GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

TERORISTA PELIGROSO SCONDI NA ARUBA Y PA COLMO TIN DOS PASPOORT HULANDES

TEAM POVA DYNASTY TA E CAMPEONANAN INVICTO DI VOLLEYBALL DI DAMA NA ARUBA

Investigacion rigoroso ta ser haci di un

Terorista peligroso scondi na Aruba y pa colmo tin dos paspoort Hulandes

For di algun dia caba, e.o. Ministerio Publico, por medio di Landsrecherche y tambe RST ta haciendo un investigacion di loke nan mes ta califica di ta un terorista Venezolano, sumamente peligroso.
E persona aki ta bibando pa algun tempo caba den un complejo di apartamento na Noord, y a haya permiso for di Gobierno di MEP, como un rentenier.

Di acuerdo cu nos informacion, e persona aki, pa cual nos ta reserva su nomber por lo pronto pa no daña e investigacion, tin dos pasaporte Hulandes. E pregunta cu ta wordo haci ta: Con esaki port a posibel, siendo cu otorgamento di pasaporte ta competencia di Gobierno di Reino. Logico cu peticion ta ser haci via di Censo pa cu Gobernador, cu na su turno ta manda tur informacion pa Departamento di Relacion Exterior na Hulanda.

E persona aki, lo a haci su mes culpable di e.o. atentadonan cu bom na Venezuela, a yega di mata persona, etc., pero semper a logra di sali liber. Awor e lo ta scondi na Aruba, cu permisonan otorga na su persona.
Esaki ta motibo tambe cu recientemente Landsrecherche a haci un "entrada hudicial" na DIMAS, en busca di evidencia di e sospechoso aki, pa sa mas con e por a haya tur e permisonan di e.o. estadia cu tin pa Aruba.

Di acuerdo cu nos informacionnan, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y tambe Minister di Integridad, Benny Sevinger ta na altura di e situacion aki, pa cual nan tambe kier sa mas di e modus operandi con e terorista aki a haya permiso di estadia y mas ainda, dos pasaporte Hulandes.
Dentro di poco ta spera di haya mas informacion di e investigacion aki.

E ta den e ultimo 16 participantenan awor

Arubiano Vince Irie ta subi un nivel mas halto den The Voice of Holland



HILVERSUM- Diabierna anochi Vince Irie a sobresali den e liveshow di e programa sumamente popular 'The Voice of Holland' di Talpa.
Cu e cancion 'La, la, la, naughty boy', Vince, kende a transforma parti di e cancion aki den reggae/ska a sa di gana curazon di masha hopi hende.
E stage performance di Vince ta natural y na momento cu e subi escenario pa canta y actua, e ta domina e situacion completo.
E programa ta wordo mira pa alrededor di 3 miyon di hende na Hulanda. Na Aruba lamentablemente canal RTL-4 no por wordo mira. Si por a scucha e programa bibo riba radio 538.nl.
E tension tabata halto despues cu Vince a caba di canta y por a vota p'e. Den sala tabatin primo, amigo y docentenan di e Rockschool na Leiden unda Vince ta duna les.
Vince su actuacion tabata sublime y e sala a grita bay off. Na final e votonan a bay pa su colega Lynn y coach Ali B a scoge pa sigui cu Vince, pasobra e ta kere den su talentonan.
El a bisa cu Vince t'e motibo pakico e ta hurado den e programa y cu e tin legio identidad. Di e forma aki Vince Irie ta pasa p'e siguiente live show di The Voice of Holland.
Vince e yega hopi leu mes, sigur si tene na cuenta cu esaki t'e di 4 biaha cu e mester demostra su mes pa por pasa p'e siguiente nivel. Ya e ta un strea cu ta briya riba su mes.

Por fin

Hueza cuminsa duna castigo pisa na chofernan cu ta core auto bao **di influencia**

Ayera mainta durante tratamento di casonan di trafico, Hueza baha pisa cu castigo pa sospechosonan cu a core nan vehiculo, mientras cu nan tabata bou influencia di alcohol. Un sospechoso a wordo sentencia na un castigo di prison di 4 siman incondicional.

E sospechoso aki a yega di wordo sentencia caba pa core bou influencia y e biaha aki e tabata envolucra den un boxmento. Huez a bisa cu no tin espacio pa un otro castigo, ya cu e sospechoso a bebe masha hopi mes e biaha aki, e tabata envolucra den un boksmento y obviamente e no a siña nada di e sentencia anterior.
E castigo ta di acuerdo cu e normanan di e Procurador General di Aruba. Ministerio Publico ta completamente di acuerdo cu e sentencianan di ayera mainta. E sentencianan ta cuadra cu e maneho estricto cu Ministerio Publico ta hiba pa baha e cantidad di accidentenan fatal cu ta wordo causador di personanan cu ta core bou influencia di alcohol.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Preguntanan oficial na Minister Eman riba e relacion di nos Pais cu Kiko Gomez

Mester descarta cualkier relacion cu por atacha e integridad di Gobierno di nos Pais

SIMAN pasa diaranson, Fraccion di MEP den Parlamento a haci preguntanan oficial na nos Minister Eman pa asina trece claridad riba e relacion di nos Pais cu e Gobernador di La Guajira Kiko Gomez kende a wordo encarcela na Colombia pa sospecho di asesinato y vinculo cu narcotrafico y contrabanda. Un noticia cu no a alcansa medionan di comunicacion na Aruba y tampoco na Hulanda, pero cu ta di importancia ya cu Gobierno di Aruba lo a firma un acuerdo di cooperacion intensivo pa entre otro trece carga di fruta y berdura via avion for di Riohacha pa Aruba bou di un supuesto inmunidad diplomatico. Aki ta sigui e preguntanan haci na nos Minister Eman. Nos a tuma nota cu Minister Eman ta buscando un forma pa estrecha e lasonan cu La Guajira. Asina nos por a tuma nota den prensa local y di Colombia cu Minister Eman compania pa e Embahador di Reino, Sra. Marion Kapeynne Van de Cappello a bishita Guajira na november 2011 na unda a papia cu e autoridadnan na Guajira pa asina yega na un intercambio di carga aereo pa asina carga por yega mas lihe na Aruba. Na februari 2012 nos a tuma nota di un biahe pa Bogota na unda Minister Eman a bay busca cooperacion pa por yega na un tuberia di gas entre Aruba y Guajira. Despues, na juli 2012 un delegacion di Guajira a bin Aruba na unda a cera e compromiso pa instala un consulado di Aruba na Riohacha, pa traha un centro logistico di carga na Guajira pa exporta furta y berdura pa Aruba y tambe pa intercambio cultural. Na maart 2013 prensa Colombiano ta publica cu dia 7 mei 2013 Aruba lo firma un MOU cu Guajira riba cooperacion en materia de turismo, cultura, renobacion urbana, abastecemento di alimento, conectividad aerea y maritima, sostenibilidad ambiental y cambio climatico, erosion costera, energia no comvencionales, comercio, ciencia y salud. Dia 5 di mei 2013 un delegacion encabesa pa e Gobernador di Guajira, Juan Fransisco 'Kiko' Gomez y e Alcalde di Riohacha Rafael Ceballos ta bin Aruba cu un delegacion di 72 hende pa participa na e evento Europe Meets America y riba e mesun dia prensa Colombiano ta publica cu e Gobernador Kiko Gomez ta wordo sospecha di asesinato y di vinculo cu narcotrafico y cu contrabando. Den prensa local no a sali ningun noticia relaciona cu e captura y encarcelacion di Kiko Gomez, siendo cu hasta BBC a raporta riba e sosedido aki. Aki poco dia Minister Eman lo compania Su Mahestadnan, Rey Willem y Reina Maxima pa Colombia y nos mester ta sigura cu no tin relacionnan cu por atacha of trece duda den e integridad di e Gobierno di nos Pais. En bista di esaki, nos tin e siguiente preguntanan, a base di articulo III.7 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba. 1. Minister por duna un splicacion di e intercambio di carga aereo manera a wordo palabra na Guajira na november 2011? 2. Minister por splica con a para cu e tuberia di gas cu lo mester a bin entre Aruba y Guajira, manera palabra durante e biahe pa Bogota na februari 2012? 3. Minister por splica kico tur ta e palabracionnan cu a wordo haci cu e delegacion di Guajira na juli 2012? 4. Prensa Colombiano ta menciona cu Aruba lo habri un consulado na Riohacha. Minister por splica pakico esaki ta necesario y con e consulado aki lo opera, es decir, kico kier logra habriendo un consulado na Riohacha? 5. Relacionnan exterior ta un asunto di Reino, en bista di esaki Minister por splica nos si Hulanda ta na altura of ta envolvi den establecimento di e consulado di Aruba na Riohacha? 6. Minister por splica si e consulado aki lo conta cu inmunidad diplomatico? 7. Minister por splica mas riba e centro logistico cu lo bin na Guajira pa haci e intercambio di producto posibel? 8. Den prensa Colombiano a sali un articulo, Aruba un soño dorado para nuestros productos, den cual ta splica riba e cooperacion cu lo tin entre Aruba y Guajira. Den e articulo nan ta indica cu Guajira tin masha poco producto pa exporta y cu awor nan tin un mercado, pero falta producto. Minister por splica con nos ta bay cera un acuerdo pa exportacion di fruta y berdura pa Aruba si Guajira mes no tin producto? 9. Minister conoce e articulo " Gobernador Guajiro, Kiko Gomez, respondera cuando venga de Aruba, publica den El Heraldo di diadomingo 5 mei 2013? 10. Minister ta na altura cu Kiko Gomez ta wordo sospecha di asesinato y di ta vinculo den narcotrafico y contrabanda? 11. Minister por indica si e MOU cu Guajira a wordo firma riba 7 di mei 2013 manera cu prensa Colombiano a raporta? 12. Minister por duna Parlamento un copia di e MOU aki? 13. Minister por splica pakico Gabinete Eman nunca a duna un splicacion di e sosedido aki den prensa?

Diabierna Ritz Carlton ta habri pero ainda e parkeo no ta cla



DIABIERNA e hotel 5 strea Ritz Carlton ta habri su portanan. Un adkisicion sigur pa nos turismo y tambe pa nos mercado laboral local ya cu ta bastante hende a cuminsa traha na e hotel di renombre internacional aki.

Mester remarca si cu e parti di parkeo di auto lo no ta cla por lo pronto y esnan cu ta pasa eybanda riba boulevard por a tuma nota di esaki pa lunanan largo caba. Ta asina cu awor e autonan ta para tur rond di Ritz Carlton y Marriott Hotel canto di caminda causando un peliger tanto pa e automobilistanan como pa e trahadornan cu tin cu cruza caminda mei mei di e autonan y busnan cu ta core henter dia riba e ruta ey na velocidad halto. Hendenan ta cruza caya riba e rotonde tambe treciendo nan mesun bida y di otronan na peliger.

Ta di spera cu esnan concerni lo sa di atende e situacion aki prome cu ta laat pa loke ta e seguridad di e peatonnan pero tene cuenta tambe cu turistanan cu ta bai hotelnan di 5 strea no kier habri nan bentana mainta y mira cantidad di auto para dilanti nan edificio. Ritz Carlton den mayoria otro paisnan no tin auto para tur rond di nan edificionan. Banda di esaki, tur e cantidad di autonan aki ta pone tambe cu e peatonnan no tin otro caminda di cana cu no ta riba e boulevard cu tur e consecuencianan cu esaki por trece cune pa nan seguridad personal.

E propaganda di Ritz Carlton pa Aruba ta priminti e bishitantenan un escape idilico mei mei di un oasis di trankilidad den cual nan por sumergi nan mes entre terasanan bunita y luhoso y e unico briyo cu e propaganda ta priminti e bishitantenan ta di e rayonan di solo reflehando riba lama. No e rayonan di solo cu ta dal riba windshieldnan di yen di auto biew para canto di caminda unda cu e peatonnan mester bringa pa por habri paso y cana mei mei di e autonan sino un bus por pasa riba nan.

SKINA POLITICO

E siman tras di lomba a sosode algo insolito atrobe den Parlamento di Aruba. Lider di e fraccion di MEP a dicidi di saca potret di documentonan confidencial y ora a puntr'e pakico e ta saca potret e no por a duna un splicacion drechi y a bisa cu ta den cuadro di transparencia y cu e ta un parlamentario moderno cu ta desaroya cu tecnologia. Esta un tristeza pa scucha un Lider di un fraccion purba tapa su acto bergonsoso tras di e nomber di transparencia!

Transparencia ta ora cu bo por simplemente pidi Parlamento di Aruba pa mail bo un copia digital di e documentonan paso e ta disponibel pa tur hende. No cu bo ta abusa di confiansa cu instancianan ta dunabo como parlamentario cu nan informacion confidencial pa asina bo saca copia di nan documentonan anto sin cu bo por bisa drechi cu ki meta bo ta sacando potret paso saca potret di documentonan no tin nada di haci cu desaroyo di tecnologia sino mas bien parse un tactica di spionahe di James Bond.

Un Parlamentario Transparente por simplemente pidi un copia digital di tur documento. Nunca a tende cu hende ta saca potret di documentonan como desaroyo tecnologico si por simplemente pidi un copia digital di esaki.

Y e diferencia entre 'confidencialidad' y 'saca potret scondi di docmento bou pretexto di transparencia' ta algo cu Parlamentario Ruiz Maduro tambe mester sa bon bon como un ex empleado di MOT paso eynan nan no lo aprecia si hende saca potret di documentonan confidencial. Pues ta hopi straño cu e ta grita duro den sala pa defende su lider Evelyn.

Ora cu documentonan ta ter inzage esaki ta nifica cu ta trata di informacion delicado cu no ta pa publico. E mas tristo ta cu por a lesa den corant con e lider di MEP ta gaña cu e no a saca potret y ta cu su laptop e ta haci anotacion. Cada click di e camara di e Lider di MEP tabata asina duro den sala di Parlamento cu e tabata asta strob'e e señalnan di Canal 46!

Cu cada click di e camara e imahen na television tabata sneeuw pa un par di seconde! Anto awor e Lider kier gaña cu ta anotacion e ta haci? Mas aleuw e Lider di MEP a bisa cu excepcion di informacion tocante seguridad nacional, no por tin secreto paso Pueblo merece di sa kico ta pasa cu su placa y kiko su representantenan ta haci. Con bunita e principio aki lo tabata si den pasado el a haci esaki tambe cu informacion di tereno, huurmento di edificio y salarionan di su mesun friends and family!

Pero laga nos no keda zeur riba cosnan di den pasado y enfoca riba cosnan positivo tambe.

Durante e mesun reunion aki di Parlamento, mei mei di tur e flashnan di e sacamento di potretnan, por a tuma nota di un desaroyo hopi positivo pa loke ta e nivel di e Parlamentarionan nobo. Por a mira un Jennifer Arends Reyes basta determina y tambe un Besaril, cu apesar di a drenta Parlamento trapando tur su coleganan, a sa di bin cu un disertacion al caso y riba nivel. Mescos ta conta pa Parlamentario Romero y Parlamentario Oduber.

Por a nota claramente cu e parlamentarionan nobo aki kier keda riba nivel y ta papia di contenido. Asta e Dinosaurio di MEP Parlamentario Ady Thijsen a mustra un cambio y ta comporta su mes cu un tiki mas cache di loke nos ta custumbra cune. E tambe a papia serio y al caso y por a mira cu tanto parlamentario Wever Croes y parlamenbtario Ruiz Maduro ta 'val uit de toon' manera ta bisa na Hulandes cu nan comportacion y vocabulario. Y mas pio ainda ta cu ta notable con nan actitud ta irita nan coleganan di fraccion ya cu nan dos ta pone henter e Fraccion den un luz negativo. Por mira claramente tambe cu enberdad ex Parlamentario Wever ta e Leermeester di parlamentario Ruiz Maduro ya cu e dama aki su actitud ta hostil y grosero y bo por spera cu un rato pa otro e lo reta hende pa kita paña pa asina demostra su puntonan di ordo.

Pa loke ta e Fraccion berde mester bisa cu nan ta hopi keto ainda compara cu e temporada prome cu eleccion y ta spera cu nan lo sa di demostra mas agresividad politico den e proximo temponan…

Pa loke ta nos gobernantenan, e ministernan nobo a pasa e prome dos simannan ta bishita diferente instancia pa asina mira kico ta e trabounan cu mester tuma lugar den e proximo añanan.Loke a cay como un bom mei mei di e comunidad di stranheronan ta e anuncio di e Minister di Labor Paul Croes cu e ta pone un paro na tur prome permiso di trabou te ora cu tur esnan desemplea a haya un trabou. Hopi stranhero a keda babuca cu e anuncio aki cu di otro banda ta pa yuda e Arubianonan cu ta keha cu nan no por haya trabou niun caminda.

E Minister a dicidi di tuma e decision aki pa asina yuda e 7 pa 8% di nos poblacion cu ta desemplea. Awor mester wak si e 7 pa 8% aki berdaderamente kier traha tambe…

Ainda e Fraccion Geel ta warda pa Prome Minister duna un splicacion di su relacion cu e alcalde di Guajira cu a bai sera bou sospecho di lasonan cu narcotrafico y tambe asesinatonan. Prome Minister ta keto y no ta laga tende nada di kiko ta kiko cu Kiko. Di otro banda, mientras cu MEP ta punta dede riba e Prome Minister di Aruba, na e mesun momento prensa Hulandes ta ataca parlamentario Glembert Croes riba su relacion cu Dino. Nan por ta amigonan intimo pero segun parlamentario Croes, esaki no kiermeen cu e ta meti den e asuntonan di su BFF.

Pero e nomber Bouterse ta relaciona cu traficaccion y contrabando di droga, falsificacion di pasaporte y asta tin relacionnan cu e grupo terorista Hezbollah. Tur esaki sin conta cu den pasado e nomber Bouterse ta wordo menciona den e mesun rosea cu e December moorden cu te cu e dia di awe ta un herida grandi cu nunca lo cura serca e famiananan di e victimanan.

E periodista Van De Heuvel kende ta reportero di e corant mas grandi di Hulanda De telegraaf, a expresa cu e tin un dolor y preocupacion inmenso cu e Pareha Real lo topa cu Parlamentario Glembert Croes ya cu e parlamentario di MEP lo por haci daño na e imahen di e Rey di Hulanda. Un berguensa grandi pa nos pais…

Lorna Jansen-Varlack

Semper a aproba e proyectonan y desaroyonan pa San Nicolas y Aruba en general, esaki pueblo no por bisa di Evelyn Wever-Croes

E ta un secreto publico cu Evelyn-Croes, lider di MEP ta un politico negativo y amarga. Esaki ta e imagen general cu Evelyn Wever-Croes a desplega pa 4 aña y awor e no ta diferente. Pueblo mes no conoce nada otro di lider di MEP. Pueblo tambe ta consciente di e echo cu Lider di MEP mayoria biaha tawata vota contra cualkier desaroyo pa pais Aruba. Mi gritonan no a cay den bashi sino Evelyn lo no a reacciona, loke a pasa ta cu e gritonan segun ta bisa, a haci hopi dolor. Asina hopi dolor cu Evelyn kier tire riba envidia. Envidia di un hende amarga y cu ta gusta troce e berdad? Por fabor! E gritonan di Lorna Varlack a haci hopi dolor, pasobra el a forsa Evelyn pa ta auto critico y eynan el a ripara cuanto proyecto por a wordo haci pa Aruba durante 8 aña di gobernacion di MEP cu placa di pueblo. Diripiente Evelyn sa bon kico tur por haci cu e placa di pueblo na luga di drecha e edificionan den e centronan di Oranjestad y San Nicolas. Esaki nos ta yama hipocresia, principalmente ora pueblo ta na altura cu placa di pueblo a bay pa huurnan astronomico cu pueblo mester sigui paga te 2014. E tempo ey MEP no a hinca placa den husticia, ni pa combati criminalidad y ni den enseñansa. Hasta Evelyn a bisa cu e no tawata forma parti di MEP e tempo ey, pero loke Evelyn no kier acepta ta cu ora el a bira lider di MEP su persona a hereda tur loke MEP a haci den pasado. Esaki ta su herencia real. Esaki tawata mi remarcanan den parlamento, pasobra e ta hopi straño cu awor si lider di MEP sa na placa chiki con y na kico Gobierno mester haci inversion. Awor si Evelyn sa cua ta e prioridadnan cu Gobierno mester tin. Pa cu e motibo aki pueblo NO ta tuma Evelyn Wever-Croes, lider di MEP na serio.

Pa cu e asunto di envidia

Hendenan cu a wordo lanta y educa cu norma y balor no ta envidia otro hende pa loke nan ta of pa loke nan tin. Experiencia di bida ta siña cu awe bo por ta na top y mañan bo por ta na suelo y pa loke hende tin na material bo no ta envidia pasobra bo no sa con y kico e persona a haci pa haya loke e tin. Cu e lesnan di bida aki mi persona sigur no ta sinti ningun envidia pa lider di MEP, den ningun sentido! Al contrario na varios ocasion mi persona a sinti lastima pe, pasobra opinion general ta cu Evelyn a bisti sapato cu ta demasiado grandi pe!

Rene Herde'

Erol di gobierno den desaroyo di nos pais



E prome siman di trabou den Parlamento di Aruba, tabata masha interesante y importante pa pueblo wak e diferencia entre e partidonan. Den e reunion pa duna sosten na e compania Arubiano "TIARA AIR" a haci hopi esfuerso pa haya tur partido pa sostene e ayudo financiero pa duna e compania otro oportunidad pa sigui opera. E trahadonan di e compania den sala a aplaudi e cooperacion den tur partido den parlamento. Pero aki caba por a nota un diferencia importante entre e partidonan cu den resto di siman a bira mas cla. Un diferencia entre e rol di gobierno y con ta acerca problemanan y crea desaroyo den e mundo di awe.

Tanto den e reunion pa duna autorisacion na Minister di Infrastructura pa traha e Ringweg # 3 (Watty Vos Boulevard) como den e reunion pa lanta e organisacion nobo "RENOBACION ARUBA NV" MEP a vota contra. Den ambos caso e motibonan di MEP a sali for di temor pa futuro y temor pa comparti responsabilidad cu henter pueblo pa desaroyo di nos pais, manera ta sosode bou di gabinete Mike Eman di AVP. MEP ta keda cu e pensamento bieu cu gobierno mester domina tur cos!

E proposicion di gobierno pa crea un organisacion cu participacion di gobierno y sector priva hunto pa renobacion di nos ciudadnan, a wordo sosteni door di AVP y PDR. E motibonan mas importante pa e sosten aki ta cu door di crea oportunidad pa sector priva inverti mas den edificio y infrastructura di nos pais, ta stimula nos economia, crea trabou y renoba nos ciudadnan cu a wordo neglisha pa mucho tempo. Den punto di bista di AVP, gobierno ta parti responsabilidad pa desaroyo di nos pais cu sector priva cu tin hopi mas placa cu gobierno. Den bista di MEP cu a vota contra di e proposicion pa renoba nos ciudadnan, gobierno mester semper tin mas di bisa y ta domina tur decision y tur cos. Sector priva por hinca placa aden si nan kier, pero semper nan lo tin menos di bisa. Cu esaki atrobe MEP ta demostra di a keda cu e pensamento di un gobierno cu ta dicidi tur cos y domina tur cos. Parti responsabilidad cu sector priva, duna otro hende den comunidad pa carga responsabilidad tambe pa nan pais, no ta conta pa MEP. E pensamento aki di MEP ta loke a limita desaroyo di nos pais pa hopi aña. Ta door di habri e oportunidad pa tur hende den nos comunidad, pa nan tambe por carga responsabilidad pa nan bario, nan ciudad, nan pais, por a trece tanto cambio den nos pais den e cuatro añanan cu a pasa. No ta gobierno so a haci tur cos. Pero door di traha hunto cu tur hende den e pais aki, gabinete Mike Eman a haci hopi cos cu bou gobiernonan di MEP no tabata posibel. E creacion di un pensioen general pa tur trahado y e renobacion di nos barionan, ta djis algun ehempel. E actitud di kier domina tur cos, ta loke a haci cu bou gobiernonan di MEP nos pais a keda pega den pasado. Ta door di comparti responsabilidad hunto den e pais aki, nos pais ta crece y desaroya tur caminda atrobe. Enbes di crea mas oportunidad pa futuro di nos pais, MEP ta keda pega den pasado cu a limita nos pais. Pueblo a wak esey y a exigi cambio. Pueblo a wak e cambio e ultimo cuatro aña. Pero MEP kier sigui hiba nos bek pa pasado cu nan pensamento nan di domina y limita nos pais.

Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad

Kico ta stalking of acoso



Stalking ta ora un persona na un forma ilegal, constante, intencional, sistematico y molestestoso ta persigui un otro persona y ta invadi su privacidad cu e proposito pa intimida y/of obliga pa haci of no haci algo. E conducta ta uno inaceptabel y indesea y ta un forma di persecucion. Persigui un persona riba su mes no ta contra ley p.e. cu mandamento di flor, regalo of mensahenan (e.o. di amor) constante pasobra e persona legalmente no ta cometiendo nada contra ley. E situacion ta cambia ora e actitud ta constante y sistematico y contra gusto di e persona. Peor si e conducta ta menasante y ta hinca temor den e victima.

Ta na momento cu violencia wordo uza of daño wordo ocasiona na e victima, polis ta actua. E stalker y e victima ta bini den tur rango y clase social. E peligro ta bira mas grandi ora e stalker ta un (ex-) partner di e victima. Un stalker kier isola su victima p.e. "Si bo no ta di mi, bo no ta di ningun otro hende". Su sintimento ta di un obsesion erotico incontrolabel, odio, venganza y/of jaloezie. Den cierto di e casonan e stalker por ta tin problema di adiccion, di conducta y di violencia domestico. Ora stalking bay den combinacion cu violencia e por resulta den un fin mortal. E ex-partner no por acepta cu e relacion a caba. E no por laga los.

Ki tipo di stalker tin:

1. Un persona cu tin of tabata tin un relacion romantico/intimo cu e victima. 2. Un persona cu tabata tin un relacion p.e. di trabao, familiar y e relacion a wordo nenga.

3. Un persona cu no conoce su victima personalmente, pero e ta obsesiona cu e persona ey.

Consecuencia di stalking: Esakinan ta e.o. temor, trauma, mancha reputacion di e victima, nachtmerrie, perdida di apetit, depresividad, suicidal, daño fisico, daño material/ financiero, angustia, presion halto, gastonan di proceso penal, oranan cu polis ta tuma pa investiga, gastonan di dokter, dianan perdi di trabao di e victima y den caso extremo un final dramatico. Algun ehempel di persecucion: E persona ta drenta den cas sin ta invita, ta haci destruccion p.e. baha tire di auto, kibra spiel di auto, cana rond di cas of den vecindario, menasa pa dal cu auto, secuestra yiunan, persigui tur caminda, cende candela, corta liña di brake di auto, spuit graviti riba murayanan, manda krans of anuncio di morto cu mensahenan menasante.

Con pa preveni:

Tuma medidanan di seguridad y colecta materialnan cu por uza como prueba. no habri porta, no contesta telefon/celular, cambia bo chip of nr. di telefon/ celular, save tur mensahe riba celular; facebook y otro social media, graba e mensahenan, no contesta e-mail y cambia bo e-mail adres, nota number di auto cu ta sospechoso, informa bisiña, famia y amigonan riba e situacion cu bo ta den, pidi bisiñanan pa duna declaracion di ta testigo, cambia slotnan di bo cas, tene un dagboek – anota e.o. susedidonan, fecha, ora, nomber di testigonan, meld cada bes cu bo wordo molestia na polis, busca ayudo profesional ora e caso di stalking bay den extremo, cana cu numbernan importante di telefon, ora bo subi auto, lock e portanan di biaha y tambe wak rond, ora bo ta wordo persigui riba caminda, acudi na un luga caminda tin hopi hende of bay directamente na warda di polis Kico ta e solucion: Busca ayudo y guia. Na Aruba nos tin trahadonan social y psicologonan cu ta yuda den situacion di stalking. Un intervencion tambe ta pa acudi na recherche pa intermediacion, esaki por tin un efecto pa spanta e stalker. Otro ehempel ta aresta y contactverbod. Kico pa haci den caso di stalking: Haci denuncia na polis.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zeshonderd vierentwintig vierkante meter (± 624 m²), gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 128, (oorspronkelijk groot drieëntwintigduizend vijftig vierkante meter (23.050 m²)), als is omschreven in een particulier meetdocument WLA/018, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Noord Bona Vista 17.

Inzetprijs: Afl. 145.000,00.

Er bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.
Bieder/koper dient zich tegenover de notaris te legitimeren en een verklaring van een bank of andere financiële instelling te overleggen, waaruit zijn financiële gegoedheid blijkt.

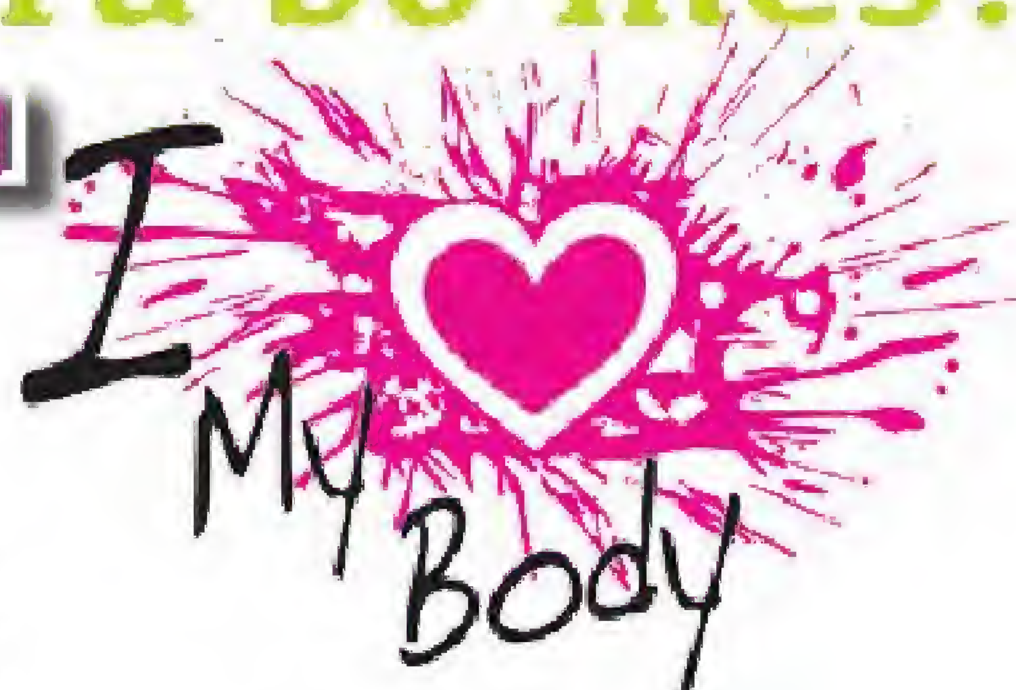
De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op 19 december 2013 om 09:00 uur ten kantore van genoemde notaris, aan de SUCU/De la Sallestraat 60.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 ⊠ Fax: (297) 588-2500 ⊠ Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Stima y balora bo mes!

Awor ta involve mayornan directamente den e actividadnan



E campaña di ILMB 2014 ta consisti di 4 aspecto. Tin e hobennan, mayornan, actividadnan y tambe media su rol. Mescos cu ultimo añanan tras di lomba durante Carnaval, e team di Famia Planea lo tey pa reparti condoom y concientisa hobennan riba nan comportacion. E aña aki a dicidi di involve e aspecto di mayornan ya cu esaki ta importante pa asina e hobennan sinti e sosten y guia di nan mayornan. Lo papia cu e mayornan pa asina nan ta mas habri cu nan yiunan. Un parti nobo den e campaña di ILMB y cu ta hopi importante pa asina mehora e relacion di e mayornan cu e hobennan. Lo aserca e mayornan via nan trabounan pa duna presentacion con nan por comunica mihor cu nan yiu. Lo bai e scolnan pa duna charla atrobe y lo drenta cerca e mayornan na nan trabou pa splicanan cu nan mester ta open cu nan yiu riba e tema di sexualidad. Hopi biaha ta topa hoben cu ta keha cu tin mayornan cu ta prefera no papia riba e tema y cu tur consecuencia cu esaki por trece cune. Famia Planea ta boga pa e hoben haya e bon informacion y via trabou lo mustra e mayornan riba e responsabilidad aki.



ILMB 2014 ta lansa imahen nobo durante caminata

Den cuadro di e lansamento di e imagen nobo y Campaña di I love my Body pa 2014, lo organsia un caminata dia 28 di November proximo. Despues cu Carnaval 59 a pasa a cuminsa mesora cu e preparacion pa e Carnaval 60. Tin diferente partner cu ta envolvi den e preparacion hunto cu Famia Planea pa Carnaval 60 cu ILMB. "I Love My Body" a haya hopi respaldo y a horta curazon di nos hobennan y scolnan. Famia Planea ta hopi contento cu e partnershipnan cu nan ta conta cu nan. Tur ta instancianan cu tin nos hobennan na pecho. E Campaña I love my Body awor ta conta cu un grupo di hobenan cu lo bay promove e eventonan y charlanan na scolnan.
A haci encuestanan pa asina haci e cmbionan pa e campaña bira miho ainda y sigui atrae e hobennan. E trahamento integral ta hopi importante y Famia Planea ta para pa e union.

Tin un team di hoben reuniendo tur siman pa asina prepara e campaña nobo pa "I Love My Body" pa e Carnaval den 2014. Dia 28 di November e caminata lo bai tuma lugar. Nan lo tin un jingle y un logo nobo cu lo wordo lanza pa prome biaha y lo bai tin Zumba tambe dia 28 pa 5or di atardi sigui pa e caminata ta cuminsa 6or di atardi. E distancia di e caminata lo ta di 5 kilometer.
E ruta ta sali for di Oficina di Famia Planea na Dakota y caba mesun caminda. Lo trata pa desvia e trafico mas posibel y mantene e seguridad mirando cu tin hopi mucha y famia envolvi aportando pa e causa. E caminata ta costa diez florin pa inscripcion. Mescos cu otro añanan lo tin bendemento di diferente mercancia di "I Love My Body".

Homber a denuncia su ex amiga cu a coy su placa

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo 22.12 na un cas na Brasil pa un ladronicia.
Eynan e homber M.K, naci na Aruba di 28 aña, ta bisa cu el a mira su ex amiga K.C. naci na Aruba di 29 aña, saca placa for di su spaarpot y el a yama Polis. Segun e tin testigo cu a declara mescos. Nan a mira K.C. saca e placa for di e spaarpot y a hinca e placa den su bh.

Ora cu un Polis femenino a listra na su pañanan, a resulta cu en berdad e tabatin e placa hunto cun'e.
Polisnan a detene 22.00 y hibe warda di San Nicolas na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar y a keda deteni pa investigacion.
E envelop cu biyetenan a keda confisca y entrega na Recherche.

Encuesta Forsa Laboral 2013 lo inicia 20 di november proximo

Ministerio di Labor, Asuntonan Social y Jeugdzorg conhuntamente cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta informa cu e aña aki atrobe, pa di tres aña consecutivo lo ehecuta e asina yama Encuesta di Forsa Laboral.

Cuminsando for di dia 20 di november 2013 te cu 30 november 2013 encuestadornan lo ta pasando den barionan rond Aruba na adresnan selecciona den un forma cientifico, pa colecta informacion tocante nos Forsa Laboral na Aruba.

E meta principal di e encuesta aki ta pa haya un bista mas actual posibel di nos mercado laboral pa aña 2013. Pa medio di e Encuesta Forsa Laboral informacion valioso manera caracteristicanan di trahadonan, hendenan desemplea y hendenan economicamente no activo den nos comunidad lo wordo colecta. Pa medio di e informacionnan aki caracteristicanan di nos mercado laboral lo por wordo analisa mas profundo pa asina tin un bista cla y actual di nos mercado. Hayando un bista mas profundo riba nos mercado laboral lo yuda pa desaroya maneho mas specifico pa asina por sigui cumpli cu e necesidad riba nos mercado laboral. Un indicador sumamente importante cu lo wordo colecta y determina pa medio di e encuesta aki ta e nivel di e desempleo total aki na Aruba pa aña 2013. Asina por haya un bista con nos mercado laboral y economia a desaroya e ultimo aña.

E aña aki e encuesta ta wordo realisa cu un cantidad di rond 800 adres, selecciona rond di Aruba y tur adresnan na Aruba aki tabatin e mesun oportunidad pa wordo selecciona. Na e cas lo pidi pa entrevista tur personanan di 15 aña of mas.

Un total di 20 encuestado lo ta bishitando casnan di 20 di november te cu 30 di november 2013, caminda nan ta pidi cooperacion y participacion di esunnan cu ta forma parti di e hogar (selecciona) pa duna informacion tocante nan estado laboral.

E encuestadonan lo ta den tur bario bishitando e casnan di 08.00 di mainta pa 08.00 di anochi. Momento cu un encuestado yega na un cas, e encuestado lo ta bisti cu un T-shirt cora y lo identifica su mes via un badge. Tambe lo entrega un carta di DAO y un brochure splicando e meta di e encuesta. Si pasa cu e encuestadonan no haya ningun hende na cas, nan lo laga un carchi atras caminda nan ta laga nan number di telefon y lo pidi pa tuma contact cu nan lo mas lihe cu ta posibel pa asina nan por haci un cita cu e cabes di e hogar.

Ta enfatisa cu cada informacion colecta lo ta anonimo y lo wordo trata confidencial.

Manera tabata e caso aña pasa, ta pidi y conta cu cooperacion di esunnan cu ta forma parti di e casnan selecta pa duna informacion na e encuestadonan. Solamente dor di participacion y cooperacion di e casnan cu lo wordo acerca, e investigacion aki por ta uno exitoso. Tambe tin folders disponibel pa splica mas riba e proyecto. Den caso cu tin pregunta of necesidad pa mas informacion tocante e proyecto aki, por tuma contacto libremente cu Departamento di Labor y Investigacion na telefon number 5837720. Por pidi pa un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek.

Urologo dr Jason Petronilia:

Diagnostica cancer di prostaat na tempo ta e unico manera pa trata e malesa aki optimal

Mundialmente cancer di prostaat ta expandiendo su mes como e cancer mas comun bou di hende homber y Aruba no ta un excepcion riba esaki. E crecemento den envehesimento di e hende homber y e hacimento di e test di laboratorio PSA (Prostate-Specific Antigen) mas frecuente, ta splica e aumento di e casonan di cancer di prostaat. Door cu cancer di prostaat den e mayoria di e casonan no ta bin acompaña di kehonan (sintomanan), ta haci cu diagnosticando e malesa aki na tempo ta e unico manera pa trata e malesa aki optimal. Pa e motibo aki un control anual desde e edad di 50 aña door di un dokter di cas ta necesario.

E combinacion di un PSA-test y e fulamento di e prostaatklier (rectaal toucher) ta keda ainda e miho combinacion pa detecta e sospecho di cancer di prostaat. Na Aruba tin un taboe riba e examen di e prostaat cu dede, pero den practica e examen aki ta sosode den algun seconde y no ta haci dolor. Ora tin un sospecha di cancer di prostaat e pashent ta wordo referi pa e urologo. Biopsianan di prostaat ta wordo haci pa confirma e diagnostico. Dependiendo di e grado di agresividad di e tumor y e edad di e pashent y despues di un combersacion cu e urologo tocante e bentahanan y desbentahanan di cada tratamento, e pashent por scoge entre 2 posibilidad: kita e prostaat via operacion of radiacion di e prostaat. Cerca tumornan menos agresivo e observacion di e nivelnan di PSA ta keda hustifica te ora cu un subida (den e PSA) duna indicacion pa terapia activo den forma di operacion of radiacion. Prevencion di cancer di prostaat cu suplementonan natural ta wordo investiga mundialmente, sin embargo e actual metodo di prevencion contra cancer di prostaat ta keda diagnostico trempan di e cancer aki.

Diahuebs dia 21 di november dr Jason Petronilia lo tene un charla tocante prevencion di cancer di prostaat. E charla ta cuminsa pa 7or di anochi y ta tuma lugar den e Ballroom di Radisson Aruba. Entrada ta completamente gratis y tur hende homber pero tambe nan pareha y tur interesado en general ta keda cordialmente bon bini pa e anochi informativo aki unda lo tin tambe un grupo di panelista presente kendenan lo por contesta tur bo preguntanan y dunabo mas informacion.

Vice Presidente di Fundacion Fondo di Monumento Aruba, Rolly Sint Jago

Minister Oduber tin plannan grandi pa combina turismo y cultura



Recientemente Minister Otmar Oduber a reuni cu diferente instancia di cultura pa asina pone su mes na altura di tur aspecto cu a bin ta tuma luga y plannan pa futuro.

Un di e instancianan cu a reuni cu e mandatario ta Fundacion Fondo di Monumento Aruba (Stichting Monumenten Fonds Aruba). Vice presidente di e fundacion, Rolly Sint Jago despues di e reunion a duna algun comentario riba e encuentro.

El a duna di conoce cu e reunion tabata uno ameno, a informa Minister Oduber riba e trabounan cu nan ta haci, kico a sosode den e ultimo 4 añanan durante cual e fundacion a conoce un cambio grandi en comparacion cu loke tabatin prome cu 2009.

E tres puntonan mas culminante den e ultimo 3 añanan ta cu e fundacion a logra pone ordo den cas, di tal forma cu a haya confianza di National Restauratie Fonds di Hulanda cu a duna nan fondo y asina logra restaura Watertoren Oranjestad, Watertoren San Nicolas y ultimamente a cubra Nicolaas Store na San Nicolas, caminda cu despues di restaura lo huure cu Gobierno pa e Community Museum.

Rolly Sint Jago ta indica cu awor lo sigui cu otro monumentonan, lo tin fondonan cu mester haya for di Hulanda caminda cu personanan cu tin un monumento particular, por haya fianzanan na interesnan abou pa nan restaura nan propiedad.

Lo cual Minister Oduber a trece dilanti ta e importancia di haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba y duna atencion na e edificionan den Wilhelminastraat. E mandatario ta haya cu cultura y turismo ta dos avenida ta bay masha bon mes cu otro, cu ta mara den otro y e tin plannan grandi pa pone fondonan disponibel di TPEF pa monumentonan y cultura.

"Nos ta hopi anima despues di e conversacion cu e minister cu e futuro di Fundacion Fondo Monumento Aruba lo ta grandi hunto cu Minister y den cuadro di e maneho cu e minister tin pa turismo y cultura combina", Rolly Sint Jago a duna di conoce.

Importacion di pan de jamon y ayaca for di Sur- y Central America ta prohibi

Mirando cu e temporada di Pasco y fin di aña ta den porta, Departamento di Aduana ta haya cu e ta di sumo importancia pa informa tur e personanan cu ta biaha pa e paisnan den e region di Sur-of Central America (Venezuela, Colombia etc.) pa vakantie, of pa un ke otro motibo pa nan tene cuenta cu e reglanan cu tin prescribi den e ley yama "Slacht en Keuringsverordening".

Den e ordenansa menciona tin regla cu e importacion di carni of preparacionnan traha di carni cu ta bini for di Sur - y Central America ta prohibi pa drenta Aruba.

Si tin personanan cu ta bini for di un pais di Sur- of Central America y si e tin e tipo di mercancia aki cu'ne esaki tin como consecuencia cu Douane lo kita e mercancia y despues entrega esaki na "Vetenaire Dienst" cu lo destrui e mercancia aki.

Esunnan cu no tene nan mes na e reglanan aki lo core e riesgo di haya un multa.

Departamento di Aduana kier pa e comunidad Arubano y muy en particular e comunidad Latino cu probablemente ta pensa di trece pan de jamon of ayaca na nan regreso, pa tene bon cuenta cu e aviso aki.

Aruba Tourism Authority cu iniciativa inovativo

'Little White Dress Night' birando un exito!

Desde comienso di september, Aruba conoce un otro aspecto fabuloso den su bida nocturno, esta e asina yama 'Little White Dress Night'. Ta conoci cu despues di 'Labor Day' na Merca tur hende ta warda nan pañanan colorido y ta saca nan pañanan di color mas scur en espera di e temporada di frieu.

Debi n'e hecho cu Aruba tin un clima dushi henter aña a nace e idea di introduci e 'Little White Dress Night' na Aruba y esaki ta representa otro angulo di Aruba 'One Happy Island'.

Cu e evento aki, dialuna anochi a ricibi un 'make-over' completo y diferente, na unda 'Little White Dress Night' ta representa un anochi di splendor cu un sabor Caribense. Esaki ta un forma nobo di e conocido y super popular 'Little Black Dress Night' cu ta masha encanta na Merca.

Aruba Tourism Authority kier motiva tur hende cu gusta sali pa apoya e iniciativa aki y ora di sali dialuna anochi pa bisti ful na blanco.





Ademas, e 'Little White Dress Night' ta un forma diferente di posiciona nos isla na unda cu esaki ta wordo uza como un plataforma pa incentiva turistanan pa sali y asina contribui n'e dialuna anochi cu ta un dia relativamente keto den e bida nocturno na Aruba.

E iniciativa aki ta ricibi cobertura di medionan di prensa internacional, debi cu Aruba t'e prome isla cua introduci esaki. E esfuerzo lo wordo apoya cu campañanan di rednan social y uzo di otro heramientanan di promocion.

Varios socio a participa den e programa aki cu ofertanan special. Tur comerciante participante, manera bar, restaurant y nightclub lo duna ofertanan exlusivo pa tur esnan cu bin bisti na blanco, tanto hende muher como hende homber.

E iniciativa creativo aki ta otro herament di relacionnan publico pa haya atencion di prensa y crea storianan diferente y asina logra cobertura pa Aruba como un destinacion turistico. Esnancuta desea di haya mas informacion pa cu esaki of kier participa, por bishita e website di Aruba Tourism Authority na www.aruba.com/little-white-dress-night of tuma contactcu Marylin Feliciana na m.feliciana@aruba.com

Comision contento cu sosten di tur sector

Den preparacion pa Bishita Real union sigur ta haciendo forsa

"Nos Rey ta un simbolo di union den Reino, pero tin mas aspecto cu ta uni nos tambe manera inventividad, smaak pa traha y frankesa. " Ta precisamente e elementonan ey, describi riba e website www.bishitareal2013.com, ta loke a bini hunto y combina den un formula magnifico pa realisa tur e preparativonan pa programa di Bishita Real 2013. Comision ta hopi contento y satisfecho cu e reaccion cu a haya y ta hayando di tur e instancia, compania y personanan cu el a acerca pa duna un man. E resultado ta bin dilanti tur dia den con bon cosnan ta bayendo.Riba pagina web oficial tin un seccion dedica na e socionan comercial caminda por mira Setar y Aruba Bank na prome luga como socionan comercial sigui pa KLM, Albo Aruba N.V., Divi Resorts, Tierra del Sol, We Inspire U y Guardia Group como Patrocinadonan Ehecutivo y tambe e categoria di Patrocinado Adicional bou di cual Digicel, Arubaanse Mijn Maatschappij, Marriott, Super Food, Café The Plaza, Amuse Bistro, Hertz, Ennia, De Palm Tours, shirt-bedrukken.com y EY Aruba ta cay.

No por keda sin menciona tur artista, consistiendo di cantante, bailarin, musico, tecnico di audio y iluminacion, experto y otronan cu ta aportando cu nan tempo y conocemento. For di e artista nobo te na esun di mas renombre, tur ta haya oportunidad di presenta pa e Pareha Real, un honor hopi grandi. Basa riba esey hopi a ofrece nan presentacion como regalo of solamente a pidi pa percura pa transporte y estadia.

Tambe departamento y entidadnan publico manera Cuerpo Policial, DTI, DOW, IBISA, Gobierno di Aruba ta pone di nan parti pa e bishita di Su Mahestad Rey Willem-Alexander y Reina Maxima ta un exito y ta percura pa momentonan agradabel y memorabel riba nos isla. Aruba Tourism Authority ta coopera den e coordinacion y atencion cu ta bay duna na e cantidad grandi di prensa local cu ta compaña e Rey y Reina riba nan biahe. Medionan local di comunicacion tambe ta hunga un papel importante den difundi e informacion cu pueblo tin mester pa asina nan tambe ta forma parti di ocasion special aki.

Simannan di planeacion y preparacion ta bay materialisa den dos dia di programa oficial caminda no solamente Rey y Reina ta bay disfruta di un dushi estadia na Aruba, un luga cu nan tin hopi aprecio p'e, pero tambe den oportunidadnan unico pa nos pueblo por yama nan bon bini y demostra nan amor y cariño pa Cas Real di Oranje y nos isla como parti integral di Reino Hulandes.

Comision Bishita Real 2013 ta anuncia ganado di Expo Show The King

Liesje Proveyer di Colegio a gana y ta haya oportunidad pa combersa cu Rey Willem-Alexander



Un di e eventonan cu a wordo organisa den cuadro di bishita di Rey Willem-Alexander y Reina Máxima e siman aki na Aruba, ta un Expo-Debate dirigi riba e grupo di hobennan di 14 pa 24 aña cu tin como topico con e hobennan ta mira Aruba aki 20 aña basa riba un potret cu nan a saca cu nan Smartphone. E expo yama 'Show The King'.

Comision Bishita Real ta hopi contento cu reaccion di e hobennan di Aruba cu di e forma aki a demostra nan interes den futuro di Aruba, pero cu tambe ta dispuesto mescos cu Rey Willem-Alexander pa traha pa logra un miho futuro.

Despues di hopi deliberacion, e miembronan di e comision a logra yega na un consensus riba e potret ganado di e exposicion Show The King.

E hoben aki, kende ta invitado pa e debate na Sta. Teresita Center dia 20 di november, ta Liesje Proveyer di 14 aña di edad y ta den VWO 3 di Colegio Arubano.

Liesje Proveyer ta splica delaster un detaye riba e potret ganado pa indica con nada ta imposibel pa logra si haci esfuerso. Si nos haci nos esfuerso, nos tambe ta logra haci lo imposibel bira posibel pa Aruba. Esaki ta e mensahe fuerte di e potret.

"Dia 20 di november 2013 hobennan di Aruba ta haya e oportunidad pa mustra nos Rey nan vision pa nos pais aki 20 aña. Esaki lo sosode den forma di un debate y un exposicion di potret durante dia na Sta. Teresita Center na San Nicolas. Liesje, como ganador absoluto di e expo, lo ta para na final di e exposicion, banda di su potret, pa cera conoci cu Rey Willem-Alexander y pa splik'e den corto kico ta su vision pa Aruba aki 20 aña," a wordo splica door di Julienne Paskel, miembro di e comision encarga cu e parti di Expo Debate Show The King. El a agrega cu despues di e encuentro breve aki, lo cuminsa cu e debate di dos team di hoben di Parlamento Hubenil y Universidad di Aruba cu lo ta presentando nan vision riba Aruba aki 20 aña.



Dienst Huur- en Consumentenzaken ta celebra 17 aña di Existencia



Riba 19 di november 1996 Gobierno a institui Bureau Huur- en Consumentenbescherming. Na 2012 a cambia e nomber pa Dienst Huur- en Consumentenzaken y amplia e obhetivo. Dienst Huur- en Consumentenzaken su obhetivo ta pa cuida e interes di of brinda proteccion na e consumido mediante control y promocion di comercio husto entre negoshi y consumidor y tambe concientisa e consumido riba su derechonan.

Den cumplimento di su obhetivo principal ta mantene su mes altanto di desaroyonan nacional y internacional. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta haci tambe diferente tipo di investigacion di importancia y relevancia pa asunto di huur y consumido.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta trata pa logra su obhetivo mediante e realisacion di por lo menos e siguiente tareanan:

* Desaroyo y promocion di un maneho ekilibra riba asunto di huur y consumido;

* Mantene supervision y control riba cumplimento di disposicionnan di e ley di huurcommissie y otro leynan cu tin como meta e proteccion di consumido;

* Informa y concientisa consumido di nan derecho riba asunto di huur- y consumido.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta popularmente, pero erroneamente, conoci como huurcommissie. En realidad apenas un di e tareanan di Dienst Huur- en Consumentenzaken ta pa entre otro pa asisti Huurcommissie administrativamente. Den cuadro di asistencia administrativo na Huurcommissie Dienst Huur- en Consumentenzaken ta ofrece e siguiente servicionan pa e inkilino y doño di cas: informacion general relaciona cu huur, intermediacion, terminacion di huur (via huurcommissie), stipula di prijs di huur (via huurcommissie) y permiso pa aumento di prijs di huur (via huurcommissie).

Riba tereno di consumidor Dienst Huur en Consumentenzaken entre otro ta atende y registra keho di consumidor. Nos ta duna informacion general, conseho y tambe nos ta yuda intermedia te unda cu por entre e negoshi y e consumido. Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- en Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw , "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

Inicio di temporada di Pasco na Paseo Herencia



Diabierna November 15, 2013 Paseo Herencia a inicia su temporada di fin di aña cu un tremendo evento cu a compania e cendemento di kerstboom tawata tin presentacion musical di grupo di gaita las Unicas y Grupo melodia cu a deleita un y tur presente. Tambe e televidentenan por a mira esaki na cas durante e transmision en bibo di Paseo Herencia cu e programa " Magia di Pasco". Famia en general a disfruta di e ambiente musical na Paseo Herencia. Lo tin ambiente tur diabierna y diasabra anochi pa haci compra di paña, acesorio, makiyahe y mas pa e temporada di fin di aña. Paseo Herencia tambe ta ofrece un variedad di opcion di regalo pa un y tur y pa esun cu no por dicidi tin e tan gusta Paseo Herencia gift certificate obtenibel na parking cashier di Paseo Herencia.

Durante full e luna di december lo tin show di awa riba musica di Pasco pa 8:30 di anochi dunando e oportunidad na e famia pa bin pasa un rato dibertido den un ambiente dushi y sigur. Paseo Herencia ta invita famia en general pa bin y disfruta hunto, di e temporada mas dushi di aña.

Resultado di rifa Club Dosva

Directiva di Club DOSVA kier a gradici tur persona y instancianan cu a colabora y sostene nos door di cumpra rifa cu a hunga dia 3 di november 2013.
Number ganado lotto catochi 4667 tabata e prome premio di 2x Samsung Galaxy S4 di Sams a keda gana pa Srta. Meikee Liang di Pos Chikito.
Di dos premio no tabata tin ganado dia 3 tampoco dia 4 di november. Dia
5 di november si a saca un ganado merdia lotto catochi number 2573 pa di dos premio di un pasashi pa Corsou of Boneiro cu Tiara Air a keda gana door di Srta. Djanaika Kock di Madiki Kavel.
Number ganado 5484 lotto catochi di tres premio si a sali dia 3 di november cu tabata un Ice mobile Acqua cellular di Setar a keda gana door di Srta. Rosio Hayer di Sabana Grandi. Premionan a wordo entrega door di presidente di Club Dosva Jason Schmidt, secretaria Jessica Rivero, tesorera Mildred Croes y comisario Patrick Odor y den presencia di famia y amigonan di e ganadonan. Directiva kier a duna un pabien na tur e ganadonan y alabes gradici tur hende cu a yuda na bende y sostene Club Dosva door di cumpra rifa pa recauda fondo pa por cuminsa renoba nos edificio.



Diadomingo mainta tabatin ensayo general pa e Royal Jump-up

Diadomingo mainta cu dos persona hungando e rol di Rey Willem-Alexander y Reina Maxima, e ensayo general a tuma luga den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Ya for den oranan tempran di mainta, e Comision Bishita Real 2013 hunto cu henter e team di IBiSA, e VIP-team y algun maestro cu nan alumnonan a presenta na stadion unda a prepara pa e ensayo general pa otro siman diahuebs pa e actividad di Royal Jump-Up.

Prome tur hende e posicion nan mes na e zona nan indica pa asina verifica si tur cos ta cana na e orario stipula. Paden e alumnonan a entrena e flashmob riba ritmo di e canticanan cu ta ser usa e dia aki. E proceso completo a ser guia pa docente Adonsito Croes kende lo fungi como maestro di ceremonia dia di Royal Jump-Up.

Den e sala di stadion, e cuater personanan indica pa papia cu e Rey y Reina riba e mainta di Royal Jump-up a duna un splicacion di nan tarea. Unabes den e compleho, e Pareha Real lo bishita e eventonan cu ta tumando luga na e momento ey tanto paden como pafo di e stadion. E mainta a bay super bon.





Aruba a sobresali grandemente den e final di Competencia “Luna Yen” na Corsou...!









DIASABRA ultimo, dia 16 di november 2013, na “La Tentashon” anexo na “Teatro Luna Blou” di nos ruman isla Corsou, a tuma lugar e final di e competencia "Luna Yen" na unda nos hobennan ganado di e competencia hubenil "Gang di Arte" tabata presente como invitadonan di honor, hunto cu e hobennan Ganado di e proyecto "Kunstbende" di Hulanda.

Nos hobennan talentoso di Aruba a duna un excelente presentacion, na unda nan a gana e respet y e aplauso di e publico presente, lagando e nomber di nos dushi Pais Aruba na halto un biaha mas...!

Tambe tabatin durante di e actividad aki e "Dutch Youth Art Conference" (DCY-Art) a tuma lugar conhuntamente, na unda representantenan di Hulanda, St. Maarten, Sint Eustatius, Bonaire, Corsou y naturalmente Aruba cu a participa activamente.

Sr. Siegfried Dumfries, Director di Departamento di Cultura Aruba, hunto cu sra. Julie Merencia, Hefe di Seccion di Implementacion y sr. Jhon Freddy Montoya, lider di proyecto y coordinador general a traha riba e plan di concepto "Proyecto Nacional: "Competencia Hubenil Gang Arte Aruba 2014" cu e tema oficial "Keda pendiente...! (To be continued...!)"

Pa loke ta trata e actividad DCY-Art cu lo tuma lugar na Corsou den forma di un festival multidisciplinario pa celebra un intercambio cultural unico y creativo cu participacion y representantenan di henter Reino Hulandes y Caribe.

Departamento di Cultura Aruba ta felicita e hobennan, Junior Tromp, D'Yvonne Perez, Geraldine Vidal, Vickmar Winklaar, Ashmira Gario y Silverina Jimenez-Avila p'e excelente presentacion y nan talento excepcional, na Marlene Lampe, kende tabata e guia di e hobennan durante e intercambio aki. Tambe ta felicita e hobennan Ganado y gradici e comision di Luna Yen p'e tremendo trabao, nan excelente trato y e lasonan di amistad cu sigur lo sigui crece y fortalece nos relacionnan, preparando e caminda p'e magno evenemento na 2014 na unda nos lo deposita tur nos esfuerso pa esaki bira un exito rotundo.



DEPORTE



Sami Khedira: "Tur cos a bay bon y awo mester tin pasenshi"

E hungador internacional aleman y di Real Madrid, Sami Khedira, a mustra hopi optimista den declaracion na e radio aleman SWR y splica cu tur cos a bay bon pero cu awo mester tin pasenshi. E mediocampista di 26 aña tabata opera diasabra den Hessingpark-Clinic di Augsburg, despues di e lesion grave cu a sufri den e wega cu tabata entre Alemania y Italia na Milan y cu a finalisa cu empate na uno. Khedira a kibra dos ligament di su rudia banda drechi na realisa un entrada di e italiano Andrea Pirlo. E participacion di Khedira den e Mundial cu lo tuma lugar na Brasil a keda entredicho despues di e lesion ya cu lo ta aparta di e terreno di wega un seis luna.

Sebastian Vettel a kibra record di victoria consecutivo den Formula Uno



E aleman Sebastian Vettel (Red Bull), cu desde e Gran Pre di India ya a bira campeon pa di cuatro biaha consecutivo di Formula Uno, a gana diadomingo den e Gran Pre di Merca y bati cu ocho victoria consecutivo e record di mas careda gana consecutivamente den e Campeonato di Mundo di Formula Uno; e spaño Fernando Alonso (Ferrari) a caba di cinco lugar na Austin y a sigura keda di dos lugar. Vettel tabata comparti cu 7 triunfo sigui e record cu e italiano Alberto Ascari (1952-1953) y e tambe aleman Michael Schumacher (2004). Awe e ta e piloto cu mas triunfo den historia di Formula 1. E aleman ademas a keda na un triunfo di 13 victoria den un mesun temporada cu ta posee desde 2004 su compatriota Michael Schumacher. Por empata esaki e siman cu ta bini na Brasil. Vettel, di 26 aña, a cubri e 56 buelta di e pista mericano pa completa un recorrido total di 308,5 kilometer, den un tempo ganador di un ora, 39 minuut, 17 seconde y 148 miliseconde y keda dilanti di e frances Romain Grosjean (Lotus) y di su compañero australiano den Red Bull, Mark Webber. En total, e campeon di Heppenheim a hisa su number na 38 victoria den e categoria mas halto di Formula, despues cu e ingles Lewis Hamilton a keda di cuatro y e aleman Nico Hulkenberg di seis lugar. E mexicano Sergio Perez (McLaren) a conclui di 7 lugar, dilanti di e finlandes Valtteri Bottas (Williams), cu ta logra su prome punto di temporada na finalisa di 8 lugar.

Omar Vizquel lo ta coach di primera base di Detroit Tigers



DETROIT Tigers a anuncia dialuna e contratacion di e venesolano Omar Vizquel como su coach di primera base. Un stap prome cu e ganador di Guante di Oro bira un manager di Grandes Ligas. Tigers a informa cu Vizquel lo ta e coach di primera base di e manager debutante Brad Ausmus. Tambe a anuncia Wally Joyner como e coach nobo di bateo y Mick Billmeyer como entrenador di pitcher. Vizquel, di 46 aña, a retira como hungador despues di e temporada 2012, despues di 24 temporada cu Seattle, Cleveland, San Francisco, Texas, White Sox y Jays. Den 2013 tabata coach di hungador di cuadra den liga menor di Los Angeles Angels. Vizquel, un di e mihor shortstop defensivo den historia di baseball, a gana 13 guante di oro y un average di .272 cu 2,877 hit, 404 base roba y 1,445 careda anota den su carrera, cu a cuminsa na 1989. Na momento di su retiro como hungador, Vizquel a bisa cu su siguiente meta den baseball ta yega na bira manager di Grandes Ligas.

Jordi Alba:

"Awo ya mi ta wak luz"

E defensa di Barcelona, Jordi Alba a confesa cu ya ta wak luz na final di e tunnel pa cual ta pasando den e ultimo dos luna, di cual a encadena dos lesion muscular, un na cada pia cu a impidi su persona yuda e team. "Mi a pasa bastante malo, paso den mi bida mi no a lesiona, mi tabata custuma na hunga hopi wega y ta algo cu ta costa asimila. Pero awo ya mi ta e luz y mi ta spera cu no tin ningun lesion mas", el a declara durante un acto promocional. Alba a lesiona e ultimo 15 di september, durante un wega di Liga contra Sevilla. A sufri un lesion na su biceps femoral di su pia banda drechi cu mester mantene tres siman afo. Ora tabata keda poco dia pa bolbe na e terreno di wega, el a bolbe lesiona y e biaha aki di mas gravedad. Un rotura na su pia banda drechi, cu un pronostico di recuperacion di luna y mei. "E lesion aki ta mas complica, paso ta na e musculo cu tin pa tira y pasa, pero e sensacion ta hopi bon y ya mi ta hopi mihor", e hungador a bisa.



E no ta preocupa tampoco perde e titularidad, pues den su ausencia, e brasileño Adriano Correia a tuma e posicion banda robes di defensa. "Ora mi a yega Barcelona aña pasa, ningun hende a garantisa mi persona cu mi lo ta titular y awo mescos. Adriano ta hasiendo esey hopi bon y tambe Montoya ora e hunga, pero mi tey pa yuda e team y manera semper ta e entrenador ta esun cu ta dicidi". Mientras Alba ta casi cla, awo ta su compañero Messi lo pasa den loke el a pasa. "Messi a hunga hopi wega. Awo nos mester lag'e trankilo y cu ora e bolbe hasi'e 100%", el a comenta riba e situacion di e argentino.

Cristiano Ronaldo ta spera logra su pasashi pa Brasil 2014 awe

DANKI na e ventaha logra den e prome wega via e gol di Cristiano Ronaldo, Portugal tin un chens pa tuma Suecia di Zlatan Ibrahimovic den un wega crucial di buelta den e repechaje. Si awe e portugues logra loke e kier, Ronaldo, di 28 aña lo hunga su tercer mundial despues di 2006 y 2010 y guia Portugal na su di seis maximo torneo (1966, 1986, 2002, 2006 y 2010). E cabesaso den di 81 minuut di Cristiano a tuma e team sueco den e stadion Da Luz y situa e team portugues mas cerca di Mundial di Brasil despues di a logra un wega hopi irregular. Awe den Solna, e seleccionador Paulo Bento lo bolbe ripiti e alineacion di e ultimo aña y mei cu un sistema 4-3-3. Apesar di perde pa varios centimeter den haltura contra e sueconan, Bento lo mantene su 11 titular y lo pidi concentracion maximo den hugada di bala para.

Pepe y Bruno Alves lo ta esnan encarga di para e wega di e sueconan, cu den e prome wega tabata tin un papel decisivo.

Ronaldo cu su gol di diabierna ya tin 44 gol den 108 wega internacional y ta na tres di e record di Pedro Pauleta (47). Aparte di su participacion den Mundial (na 1966 tabata di tres y den 2006, di cuatro), Portugal a hunga tambe seis torneo Europa (1984, 1996, 2000, 2004, 2008 y 2012). Suecia ta yega e wega convenci cu e resultado por wordo remonta cu e apoyo di su publico y un receta cla: mantene e seguridad defensivo y drecha e wega di atake pa probecha Ibrahimovic, hopi sera den e prome wega. Ibra no a ricibi ni un solo bala den e area portugues den full e wega, y den di dos tempo, casi solamente a yega bala aereo, un condicion hopi complica pa e speransa sueco desaroya tur su talento.

Paso apesar di insisti den e importancia di wega colectivo, tanto e fanatico como cuerpo tecnico y hungadornan ta consciente cu e speransa sueco ta pasa casi obligatoriamente pa un gran anochi di delantero di PSG, cu ta disfruta actualmente di un gran momento di forma. E frieuw por yuda tambe na fabor di e team sueco, si UEFA no duna ordo di sera e dak di e Friends Arena.



Francia lo mester duna tur cos awe contra Ukrania pa un lugar den Mundial



FRANCIA lo mester bolter e score di 2-0 den contra cu a ricibi den e prome wega contra Ukrania pa asina haya un lugar den Brasil 2014, algo cu ningun team a logra t'e cu awo den repechaje, unda ta spera un rival cu kier ta e sorpresa y clasifica pa nan di dos Mundial di su historia. E team cu ta dirigi pa Didier Deschamps ta yega e wega despues di e resultado desastroso den e ida na Kiev, unda Ukrania tin un total di 11 wega sin perde y presenta un muraya defensivo y un counter-attack mas mihor cu e control futbolistico frances. E seleccionador, campeon di mundo y di Europa como hungador ta kere den su posibilidad, pero ta pensa cu e team mester ta totalmente den e wega. Francia cu por a gana Spaña, y caba como prome di grupo y scapa un eliminatorio di bida of morto. Awo ta den repechaje cu lomba pa muraya.



Manny Pacquiao ta bolbe riba ring

DESPUES di 11 luna di inactividad como consecuencia di un KO di Juan Manuel Marquez, e filipino Manny Pacquiao ta bolbe diasabra anochi, pa pone den wega su carrera na enfrenta e bringador Brandon 'Bam Bam' Rios den e evento estelar di Top Rank. Apenas cu e bel zona, lo cuminsa tende algun duda riba su condicion fisico di e filipino, ya cu hopi ta pensa cu e no ta yega 100% despues di e KO di Marquez cu a pone drumi. Sin embargo, tanto Pacquiao y su entrenador Freddie Roach y promotor, Bob Arum, ta encarga di sigura cu no solamente lo yega bon, sino den su mihor forma despues di a train na Filipinas y a realisa su preparacion pa prome biaha sin yega Merca.





Nico Hulkenberg y Pastor Maldonado ta e opcion nan di Lotus

E piloto mexicano, Sergio Perez, a acepta durante e siman aki cu bandona Formula Uno ta un opcion. Tambe sa cu ta existi asiento disponibel den e maximo categoria y Force India y Sauber lo ta esnan posibel. Lotus cu no a confirma su pilotonan pa e siguiente temporada, ta otro opcion y ta mustra esun cu mas posibilidad pa yega na e team. Sin embargo, toch no ta mustra dje cerca ey. Pastor Maldonado ta spera por yega na Lotus pa e siguiente temporada, di cual el a revela cu ta sperando confirmacion pa parti di e team. Siman pasa a anuncia su salida di Williams despues di tres temporada dificil cu e team ingles. Ta confia cu cu su capacidad y e apoyo financiero pa parti di PDVSA, ta suficiente pa e stoel cu ta keda habri ta esun pa su persona. Pa awo, e mesun Maldonado a reconoce cu tin cla e pen pa firma, y ta cuestion di formalidad. "Mi tin cla mi idea nan, y e decision ya ta tuma. Nos ta spera por firma e contract", el a bisa na Sky Sports F-1. A cuestiona su persona si lo anuncia dicho contract y Pastor a contesta "esey mi ta spera. Solamente nos ta spera e confirmacion". Di otro banda, Eric Boullier director principal di e team, a bisa cu e team kier Nico Hulkenberg y sa cu mientras mas e dia nan pasa, mas leeuw e posibilidad di firma e piloto aki ta bira. "E lo kier ta cu nos y nos kier tin'e abordo", Boullier a bisa riba Nico. "Mi ta kere cu hasiendo esaki pareha cu Grosjean lo ta un di e pareha mas dificil di gana y un di esnan mas confiable". Lotus no por dicidi pa e aleman debi cu falta apoyo financiero di Quantum Motorsport. E placa no por a yega debi na un cuestion di cheque, segun un inversionista, Mansoor Ijaz. Hulkenberg di su banda, kier tin un lugar den e siguiente temporada y siendo e piloto mas mihor cu tin aworaki sin stoel, e tin opcion. Pero Nico ya kier un auto cu por competi pa podium. "No ta solamente mi decision, ta depende di e contesta di algun team (Lotus, Force India y Sauber). Mi lo no kier bisa nada den termino temporal, paso no por sigura nada".



Carlo Ancelotti:

"Nos no tin pensa di cumpra"

E entrenador di Real Madrid tin dos solucion despues di e lesion di Khedira durante e presentacion di su buki "Mi arbol de Navidad". "Un ta pone un hungador cu un caracteristica mescos y otro ta cambia e sistema di wega". E tecnico italiano di Real Madrid, Carlo Ancelotti a sigura cu apesar di e lesion grave di e mediocampista aleman Sami Khedira, no tin pensa di cumpra ningun hende pa sustitui su persona. "Nos no tin idea di cambia, ningun idea. Nos tabata tin mala suerte. Khedira ta un hungador hopi importante pa nos, pa e balans di e team. Perdiendo su persona nos mester busca otro solucion. Mi ta sigur cu nos lo yega na un areglo pa su ausencia, cu ta hopi importante pa nos", el a indica. "Nos tin dos solucion. Un ta pone un hungador cu tin mesun caracteristica y otro ta cambia e sistema di wega. Mester pone un sistema unda e hungadornan ta mas comodo pa hunga. Mester pensa den esaki. Nos tin hungador cu den e momento aki no a hunga tanto minuut y cu ta spera ta den bon condicion, mas ainda Casemiro", el a bisa. Otro alternativa ta duna entrada na Isco: "Mi ta kere cu den algun wega a hunga na e banda robes di e mediocampo cu tres. Pero e ta mas comodo hungando tras di un delantero. Pa pone Isco den un posicion mas comodo, ta posibel cambia e sistema. Hunga cu dos mediocampo y Isco mas dilanti".

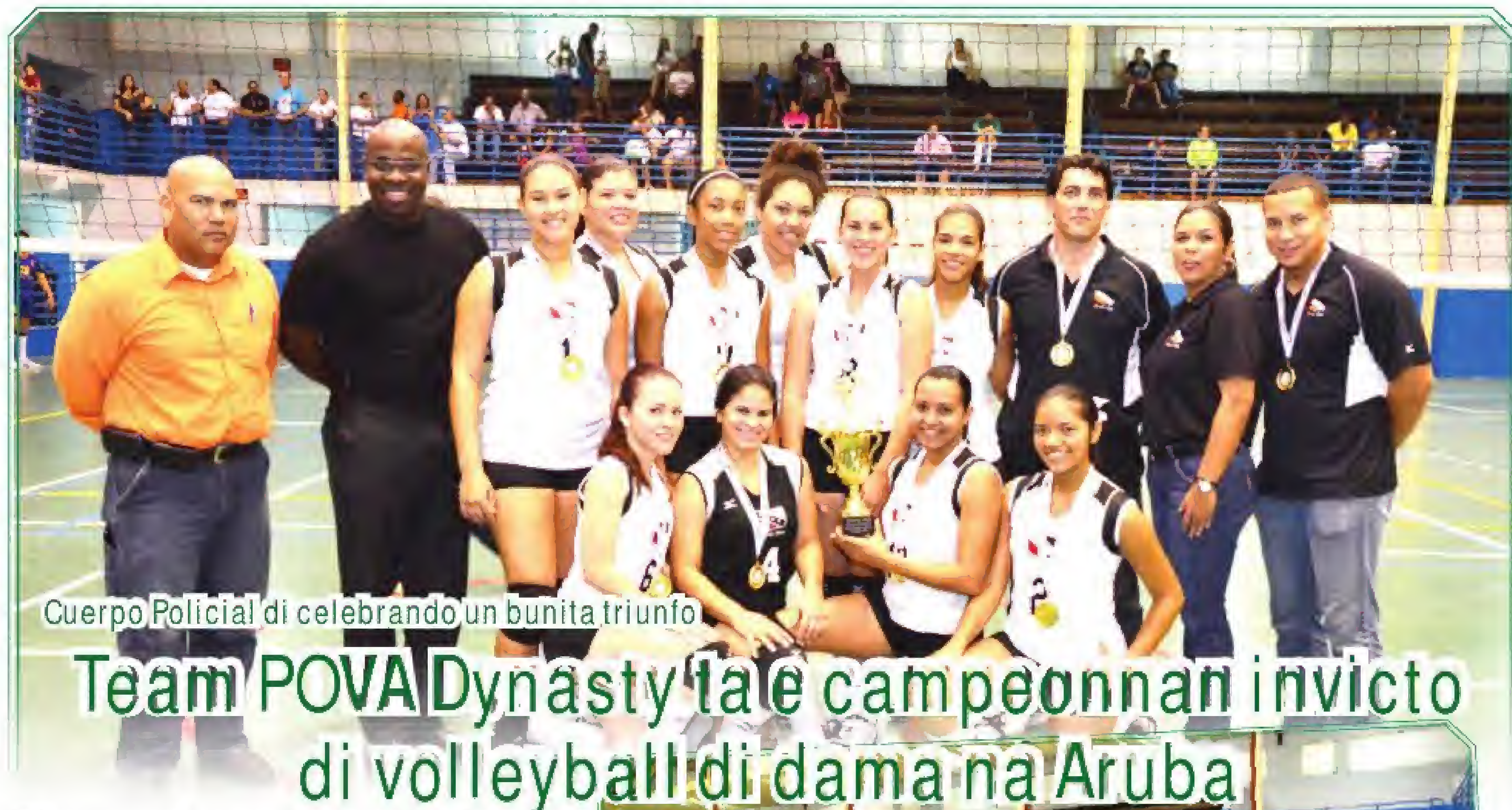
E entrenador, cu a presenta na Madrid su buki nobo, a referi tambe na e biahe largo cu algun hungador a realisa cu motibo di weganan internacional: "E ta un problema cu ta dificil drecha. Ora mi a cuminsa train e futbolista nan aki, no tabata tin tanto number di wega asina. Awo ta mas dificil pa e hungador hunga cada tres dia. E ta hopi complica. Mi ta spera cu FIFA y UEFA tin e oportunidad di drecha esaki cu un calender diferente". Riba e tema di seleccion, a mustra su deseo cu tur e futbolista nan cu ta hungando repechaje pa Mundial logra finalmente su clasificacion: "Mi ta kere cu pa e hungadornan aki bay Mundial ta hopi importante. No bay por afecta nan, pero nos ta aki pa yuda nan pasa cualkier problema. Mi ta spera cu Modric, Benzema y Cristiano por hunga Mundial".

Ancelotti a hasi mencion na suplencia di e delantero frances cu su seleccion nacional di diabierna: "Como tecnico di Real Madrid, Benzema ta hasiendo hopi bon e temporada aki. Tabata tin un problema chikito pero tabata tin caracter pa drecha esey. No por bisa si mi ta sorprendi of no como suplente. Deschamps tin tur e calidad pa pone un team y purba gana".

Riba e golpi di Xabi Alonso: "Mi no a wak e wega live. E golpi di Xabi Alonso tabata peligroso pero pa suerte no tabata tin un problema particular. Tabata un wega hopi agresivo pa ta un amistoso". Riba e candidatura di Cristiano pa Balon d'Or y e posibilidad cu e portugues no acudi na e gala di entrega, el a contesta: "Cristiano tin tur e capacidad pa dicidi kiko ta mihor p'e. Mi ta kere cu den e momento aki, e ta e mihor. Tambe mi a papia hopi biaha di e profesionalidad y e seriedad. E hungador cu merece ta esun cu den veld ta hasiendo mihor cu otro".

Den su prome temporada na cabes di e club, el a admiti cu gana e di 10 copa di Europa ta un reto: "Nunca mi a wak den un solo biaha 9 copa di Europa. No ta dificil pensa cu falta uno. E ta un obhetivo fantastico, un motivacion fantastico solamente pensa den yuda un club manera Real Madrid gana di 10". Apesar na e meta dificil, Ancelotti ta sinti trankilo: "Madrid ta e club mas prestigioso di mundo y pesey por tin mas presion, pero mi trabou ta semper mescos. E presion ta hasi e maximo cu por pa yuda e team gana. Presion of sin presion, no ta un problema. E critica tambe tin ora ta manera gasoline pa ponebo traha mihor".





Cuerpo Policial di celebrando un bunita triunfo

Team POVA Dynasty ta e campeonnan invicto di volleyball di dama na Aruba



UN publico grandi a acudi na Centro Deportivo Betico Croes diabierna pa apoya e dos teamnan di volleyball di dama durante e ultimo wega di e campeonato di 2013, entre POVA Dynasty y Gazalles. Despues di un bon bataya, e ekipo di POVA Dynasty a gana cu score di 25 – 18.

Locual kisas mas a resalta tabata e apoyo inmenso cu e team di POVA Dynasty a conta cune. Ta apenas algun luna pasa a forma e team aki y a cuminsa train. Nan prestacion durante e campeonato tabata asina fabuloso, nan no a laga ningun espacio pa nan contrincantenan y a gana tur set di tur wega y a bay final invicto.

E team, cu ta consisti di e yiunan, nietanan y partnernan di miembronan di Cuerpo Policial Aruba, a sigui cu nan racha di triunfo pa awo por pronk nan bunita trofeo na Club POVA pa tur hende admira. Ademas e triunfo di e campeonnan aki ta un motivacion pa miembronan di Cuerpo Policial tambe uni cu nan den haci deporte y participa no solamente den weganan di volleyball, pero tambe den otro deporte.

Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson tabata presente pa apoya POVA Dynasty durante e wega final y a keda hopi impresiona pa e nivel halto di e team y nivel di e wega en general. El a haci un remarca na su coleganan, cu si forma un team di cabayero y hunga contra e damanan aki, ta sigur cu e damanan lo gana nan tambe.

Alto Comisario Richardson a expresa un aprecio grandi pa su coleganan, kende ta train y anima e team, kende ta demostrando un potencial grandi y lo haci un bon trabao sigur tambe den A Klas. El a felicita e campeonnan y nan grupo di apoyo, y a gradici specialmente POVA pa e sosten cu fondo , como tambe moral cu ta duna e team.

Irald Phelippa a comenta cu e team ta sigui train, ta sigui padilanti pa hunga mas wega y mas campeonato. E trainer, kende ta miembro di Cuerpo Policial, ta preparando sesionnan di "krachtoefening", o sea ehercicio pa desaroya forsa pa cuminsa train cu e ekipo na januari.

Entre fanaticonan presente tabata Polis Alan Howell, kende ta e tata orguyoso di un di e hungadonan di POVA Dynasty. El a expresa di ta impresiona pa e nivel di e deporte di volley y ta sumamente orguyoso di henter e team y ta spera cu nan por sigui train y stimula coleganan di Cuerpo Policial pa haci deporte.

Alto Comisario mr. Dolfi Richardson a conclui bisando cu como un di e puntonan di maneho di Cuerpo Policial di Aruba ta inclui pa pone enfasis riba movecion y haci deporte y ta stimula coleganan pa participa activamente den actividadnan di deporte.

Luna pasa por a mira un team di Polis sumamente bon prepara cu a participa na un competencia di Crossfit y ya tin diferente Polis mas cu a mustra interes den e deporte exigente aki.

E team di volleyball di dama tambe a invita na diferente ocasion pa miembronan di Cuerpo Policial uni cu nan y cu nan triunfo ta spera e interes aumenta mas y por forma mas ekipo.

Despues di e campeonato a sigui un celebracion masha ameno na POVA.



Atletico Nacional ta logra sali campeon di Copa Colombia



DESPUES di empata den e wega di ida 2-2 na Bogota diaranson siman pasa y gana Millonarios 1-0 den e wega di buelta diadomingo. Atletico Nacional a corona campeon di Copa Colombia den un yobida fuerte cu a tuma lugar na e stadion Atanasio Girardot di Medellin. E encarga di pone e score di Nacional tabata Juan David Falencia den un accion di tiro liber. Cu esaki, Atletico Nacional ta logra su di dos Copa Colombia den historia di e torneo aki, y sigura asina su participacion den e Copa Sudamericana di e siguiente aña.

Subway a regal'e 10 mil florin

Rudolph Maduro ta e ganado maximo di "Fight for Fit"

El a baha 39.8 kilo den tres luna!



E programa "Fight for Fit" di Subway a yega su edicion culminante diabierna anochi den Fort Zoutman, unda a revela e ganado maximo di e programa cu a domina den popularidad. For di 6: 30pm invitadonan a cuminsa yega pa den un monumento historico presencia e gran final di "Fight for Fit" cu mester a culmina den e anuncio di mas importante di henter e prome edicion di e programa. Presentadora di e programa Larissa Bermudez a yama tur hende bon bini y a asina a duna inicio na e anochi cu a cuminsa cu un documentacion di e odisea di full e programa proyecta riba un screen. Den ambiente di un pelicula tur esunnan presente por a mira atrobe henter e dushi temporada di F4F y mira kico tur e participantenan a pasa aden pa por a completa tur e retonan di siman. Tambe parti di e presentacion tabata entrevistanan in-depth haci cu tur e 10 finalistanan di e programa caminda cu nan a expresa den nan mesun palabra con nan a experencia e trayecto aki den nan bida y e impacto cu e programa tabata tin riba nan. Un grato sorpresa cu tur e participantenan a hiba ta cu nan famianan, amigonan y coleganan a manda un saludo special pa nan, graba sin cu nan tabata sa di esaki. Sigur tabatin hopi sorpresa e anochi aki. Despues di un break den cual e publico presente a gosa di un dushi catering di Subway cu su conocido Party Platters y tambe su cookie platternan a sigui un entrevista cu e otro protagonistanan principal di e show; e coachnan. Rene Wild, Niurca de Cuba, Rodney Pieternella, Will Erasmus y Egmond Molina a conta di nan experencia di e show y tur coach a aplaudi y elogia e esfuerso di e participantenan.

Finalmente no a sobra nada otro cu pasa pa e momento di mas culminante di henter e anochi; e anuncio di e ganado maximo di F4F. Larissa Bermudez a tene tur hende den suspenso y a cuminsa di posicion 10 bay abou. Na un momento dado a keda riba stage Jonathan Maduro di Team Will y Rudolph Maduro di Team Rene.



A bay over pa duna un introduccion y tambe splica e desaroyo di e 2 participantenan aki. Rudolph Maduro a resulta di ta e ganado absoluto cu un total di peso baha di 39.8 kilo den un tempo record di 3 luna!! Representantenan di e casnan comercial cu a patrocina e programa a haci entrega di e check di AWG 10.000,= na e ganado, cu a confesa di pone un gran cantidad di e suma riba su cuenta di spaar na banco mientras cu e lo uza un parti pa cumpra paña nobo como cu mayoria paña ta ked'e grandi. Rudolph tabata un participante ehemplar cu hopi disciplina cu un entrega total y completo a impresiona te hasta su propio coach Rene Wild cu ta conoci como un entrenado exigente. Rudolph ganado di varios challenge tabata sin duda un di e participantenan cu a inspira hopi cu su motivacion y determinacion durante henter e programa cu tabatin un duracion di 3 luna. Subway ta yama danki na tur su sponsornan: Aruba Bank, Tropical Bottling Company, Witec/ El Louvre, Romar Trading, FRASA, Runners Aruba, Fantastic Gardens Aruba N.V., Nature's Discount y Discount Food Supplies. Tambe un danki na tur boluntario cu a yuda haci e challenge nan posibel y tur otro persona cu di un forma of otro a aporta na e gran exito di e programa. Subway por ultimo ta yama tur e participantenan di F4F masha pabien, specialmente pa a duna asina hopi di nan parti pa a logra nan meta den un tempo record cu un duracion di 3 luna. Pa tur boso empeño, boso dedicacion ya pa boso esfuersonan awe boso ta e ehemplo propio di un bida saludabel!

Nos ta invita pueblo di Aruba completo pa sintonisa ATV diahuebs awor 21 di November pa e 1 HOUR SPECIAL cu lo cuminsa pa 9'or di anochi, caminda cu lo recapitula henter e trayectoria di e 10 finalistanan y tambe lo pasa e show cu a tuma luga na Fort Zoutman caminda cu no tur persona por tabata presente.

Anochi interesante di informacion di Stichting Epilepsie Aruba

DIABIERNA awor dia 22 di november 2013 pa 7or di anochi Stichting Epilepsie Aruba lo tene un otro charla interesante tocante epilepsia na oficina di ATIA na Dakota.

Manera conoci, SEA regularmente ta duna informacion riba e tema aki na diferente instancia manera scol, crèche, Polis, centronan di bario etc., pasobra ainda lastimamente e comunidad no ta suficientemente informa riba e enfermedad aki. Y esey ta un lastima pasobra pa un persona cu ta sufri di epilepsia, esaki no necesariamente ta fin di mundo.

Cu informacion corecto y medicamento apropia, un pashent por hiba un bida normal. Ta pesey SEA a wordo funda y ta den e cuadro ey tambe lo tene e charlanan diabierna awor.

Lo tin 4 orador: 2 neurologo, 1 docente di deporte y un persona cu tin epilepsia pero cu ta hiba un bida normal. E neurologonan ta Dr. Carla Di Caudo y Dr. Rafael Gonzalez Redondo cu ambos recientemente a drenta den servicio di Dr. Horacio Oduber Hospital. Nan tur dos a promove e aña aki na Universidad di Navarra, España.

Dr. Di Caudo lo papia riba opcionnan den trato di epilepsia mientras su colega Dr. Gonzalez lo trata e tema di epilepsia durante embaraso y cerca personanan di edad. Tambe lo hiba palabra Sr. Andy Gomes, docente di deporte na EPI cu lo papia riba epilepsia y deporte.

Un invitacion pues di SEA pa atende e anochi interesante aki cu informacion valioso riba temanan importante pa nos comunidad.

Na honor di e bishita Real

Diaranson awor Lotto 5 ta regala 100 mil florin EXTRA

EN conexion cu bishita Real di Su Mahestad Rey Willem Alexander y Su Mahestad Reina Maxima, Lotto ta anuncia un promocion special pa celebra e gran yegada di nos Rey y Reina. Pa celebra e ocasion special aki, e sorteo di Lotto 5, lo regala un "Royal Jackpot" diaranson awo dia 20 di november y asina duna abo e chens pa biba manera e Famia Real. Cumprando bo ticket di sorteo pa 20 di November di Lotto 5, bo tin e chens di gana e Jackpot mas 100 mil florin extra!

Esaki sigur lo baha tremendo y tur hende tin chens di gana, ya cu ta hopi hende caba Lotto ta cambiando nan bida y realisa nan soñonan na momento cu nan tira nan liña na awa y finalmente resulta den e ganado maximo di e premio di e sorteo di Lotto 5.

Pues percura pa bo bay cualkier di e rebendedonan di Lotto di bo escogencia y busca bo ticket pa e sorteo di Lotto 5 di diaranson 20 di november 2013 y kisas abo lo ta e siguiente persona cu ta bin busca su check y haya e oportunidad di biba manera e Famia Real. E promocion aki ta valido solamente pa e sorteo di Lotto 5 riba 20 di november 2013.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



ONE DAY EXTRA Madness un exito rotundo

E compania cu ta conoci pa ta revoluciona nos Mercado di telecomunicacion, MIO Wireless, tabata tin un dia di locura completo diasabra ultimo. E asina yama ONE DAY EXTRA Madness tabata un locura pero un locura di berdad.

Pa solamente un dia MIO Wireless a ofrece e Samsung Fascinate miho conoci como e Samsung Galaxy S pa unicamente 99 florin! Antes esaki tabata costa 239 florin y durante e Android Madness ela baha te na 199 florin. E locura aki a tuma luga entre 10:00am y 6:00pm na MIO Wireless Super Store y tabata diasabra 16 di November ultimo. Ya desde 6:30 or di mainta tabata tin hende para pafo ansioso pa drenta den MIO Wireless Super Store pa asina probecha di e super oferta aki. Banda di e ONE DAY EXTRA Madness tabata tin tambe e iPhone 4 Madness. Akinan tur interesa por cumpra un iPhone 4 di 8GB awor pa solamente AWG 399, antes esaki tabata AWG 539, of e 16GB pa AWG 499 - antes AWG 579, of esun di 32GB pa AWG 549 cu antes tabata AWG 619. E oferta aki ainda ta valido y ta exclui 'activation fee, voice plans' y BBO tanten cu tin den stock.

Hopi ta esunnan cu ya caba a 'Join the Revolution' y ta disfrutando di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro providers nan local. Pa un solo tarifa bo ta yama tur number local y mas di 151 pais internacional manera Colombia, Venezuela, Hulanda, St. Domingo, Haiti, USA y mucho mas SIN ningun costo adicional.

Tur esaki sin di ta mara na cualkier contract. Pues ningun forma di obligacion y of gastonan scondi.

No pense dos biaha y disfruta di e Android y iPhone 4 Madness paso stock ta hopi limita! Yega mas lihe posibel na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishita www.mioaruba.com y like facebook.com/MIOWIRELESS.



SETAR contento di a patrocina Aruba Internacional Beach Tennis 2013 cu a surpasa tur expectativa

SETAR ta sumamente satisfecho cu den transcurso di e weekend cu a pasa por a bira un Eagle Beach completamente yen, caminda cu no solamente local pero turistanan bishitando nos isla tambe por a disfrutando di evento di Aruba International Beach Tennis.

SETAR a brinda su servicionan di WIFI Aruba riba beach caminda cu e team di Beach Tennis Aruba y tur participante por haci uzo di Internet GRATIS riba nan celular y tablet. Tambe por a sigui e weganan aki riba website di ITF (International Tennis Federation) tur esaki tambe tabata posibel cu e speednan halto di WIFI Aruba. SETAR tabata t'ey na tur momento pa asina reparti diferente "gadgets" manera "SETAR colored caps", "Beach sandals", "SETARTshirts" y "Dart rockets".

Diadomingo atardi e evento a culmina exitosamente cu ambiente riba beach caminda cu por mira e 4 hungadonan miho di mundo bataya contra otro pe premio grandi di 25 mil dollar. Aruba un biaha mas a sa di destaca y a logra bay cu algun premio. Despues di esaki te den oranan laat nos DJnan local a sa di entretene tur presente. Durante un siman Aruba tabata den un "Spotlight" Internacional, hungadonan di beach tennis di tur parti mundo manera Brazil, Italy, Germany, Colombia, Venezuela, Puerto Rico, Hulanda, Mexico, Merca y asina por keda menciona a bishita nos isla pa asina participa y alabes tambe disfruta di nos beachnan, paisahenan y e solo.







SETAR kier a manda un palabra di felicitacion na Sam Foek & Louis Posner cu a gana den e categoria di "Master 50+ Men's double", Dorillis Werleman cu a gana den e categoria di "Advanced Woman single" y Dennis Martinez y Julian Chung cu a gana den e categoria di "Advanced Men's double".

E premio di grandi a bay pa e Italianonan Matteo Marighella y Niccolo Straño cu a gana den e categoria di "Open Men's double" y Flavia Muniz (Brazilero) y Giulia Curzi (Italiano) cu a gana den nan categoria di "Open Woman double". Un Palabra di pabien ta bay tambe na organisadonan di Aruba International Beach Tennis y di awor caba por spera un evento espectacular otro aña caminda cu SETAR sigur lo forma parti di dje.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: D. Pueblo NV

Pariba di Brug: S. Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Cas na Boegoeroei a haya bishita di ladron

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 21.11 na un cas na Boegoeroei pa un ladronicia. Eynan e muhe T, ta bisa cu ladronnan a drenta den su cas. E ta bisa cu nan a forsa e slot di e porta banda pabou. Den dos camber tur e lachinan di cashi tabata habri y tur cos tabata reboltia y nan a bay cu algun articulo. Polisnan a tuma keho. Recherche lo pasa pa investigacion.

Ladronicia di auto den Jan Steenstraat

E homber P, ta bay warda di Polis na San Nicolas diadomingo 02.10, y ta duna keho di ladronicia. Segun e ta declara cu mas o menos 00.00, el a drenta den Jardin Junior Bar den Jan Steenstraat y mas o menos 02.00 ora cu el a sali, el a mira cu ladronnan a bay cu su auto Nissan Sentra 1997, color blauw cla cu e number A -57021. E wardalodo banda robes ta preto. E ta bisa cu su casa ta doño di e auto.

Resultado di Loteria

CAT CHI
0883 XXXX
3814
5813

ZODIAC
8231 Aries
xxx Virgo

BIG 4
5495
XXXX

LOTTO DI DIA
XXXX

SUPERFOUR
XXXX XXXX

LOTTO

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 November 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.95	194.57	195.37
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	177.66	179.28	181.08
Euro per XEU. 100	236.77	238.93	241.33



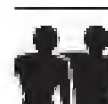
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Duna atencion special na bo salúd. Bo tin mester di descanso y un alimentacion mihor balansá. Durante siman tin areglonan caminda bo tin cu mantené bo mes na nan pa bo mes bienestar


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Nada no ta bay ta igual. Bo tin e balor y e honestidad pa analisá bo mundo sentimental y bo mester reorientá bo mes.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
No hinca bo mes den nada nobo te ora bo studia bon loke nan ta ofrecé bo Bo ta gusta traha pa humanidad y bo labor ta haci un gran diferencia.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta biaha pa estranheria y un matrimonio cu un persona estranhero ta bin den bo bida. Bo sintimentonan emocional ta lanta y ta yená bo cu felicidad y optimismo.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Cuida bo salud mental y bo nervionan. No explotá pa coy kèns. Forsa y tuma iniciativa pa sali dilanti. Spera éxito y reconocimento..

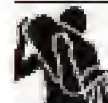

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Recuperá tempo pèrdí riba tereno sentimental. Den bo curason ta bolbe reina algo importante. Lágrimanan ta seca y bo ta cuminsá hari atrobe..


Libra 21 Sep - 20 Okt
Desicionan cu bo tuma ta asertá. No ta falta ken pa ta trata di perhudicá e victoria cu ta di bo. Bo ta sali cu bo mihór calidadnan, yudando bo bida sentimental.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo tin cu traha den órden di prioridadnan. Relacionnan tenso y problemáticonan ta suavisá. No criticá ningun hende.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo talentonan ta multiplicá y ta lagábo cu dividendonan nobo. Biba bo bida segun bo propio criterio, creatividad, imaginacion y talentonan scondí.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cuminsá restablecé bo bida. Union t'e mihor remedi p'e dianan aki. Mira dilanti pa futuro. Bolbe bay atras t'e cos di mas malo cu bo por haci.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Amargura y depresion ta keda derá. Bo presencia ta papia mas cu mil palabranan y hopi atractivo. Tur cambio ta cumbiní bo. .

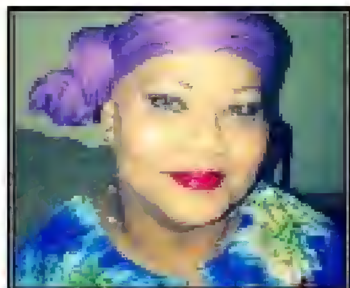

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tur cos ta cambia na bo fabor. Bo tin lus bèrdè pa realisá loke bo ta deseá. Bo tin e don di unificá bo interior y logra milagernan.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta partisipa fayesimento di:



Genevieve Arabelle Rosette Evertsz
mihor conoci como "Jenny"

Na nomber di su:

Yiu:	Dahariana Evertsz y Cesar Quijada
Mama:	Melbis Evertsz-Flores
Tata:	Amado (Sony) Evertsz
Rumannan:	Sharine de Castro-Evertsz y famia
	Charles Evertsz y famia
	Tahra Evertsz y famia
	Thaïs Evertsz y famia
	Soraya Wouter y famia
	Rafael Evertsz y famia
Manera Ruman:	Corine van Heynigen y famia
	Deca Evertsz
Swa y cuñanan	
Subrino (a) nan:	Indiara y Rayon Dirksz, Jacques, Yaraesy, GianCarlo y Derek de Castro, Charlito, Sharyr y Sharybel Evertsz
	Thamir y Shekainah Cornelio
	Kimorah y Tishaun Evertsz
	Zahony, Aleynah, Zylon, Angelgabriel
Tanta y tionan:	Elisabeth Jacobs y famia
	Rubia Flores y famia
	Yvonne Flores y famia
	Delta Maduro y famia
	Tansi Hayer y famia
	Carlos Evertsz y famia
	Neny Evertsz
	Fanfa Flemming
Prima y primo:	Jacobs, Strick, Flores, Libie, Curiel, Hoyer, Maduro, Evertsz, Romero y Zimmerman
Padrino:	Hubert Strick

Tur sobra amiga y amigonan stima na Corsow, Aruba, Hulanda y Venezuela, Wilhelmina Kanker Fonds, Mary Joan Foundation y SISS (Sis In Super Style)

Demas famia: Evertsz, Flores, de Castro, Cornelio, Victor Lopez y famia, Chirino, Alvarez, Maria, Quijada, Dirksz, Geerman, Roberto Jansen, Christopher Benett, Aragon, Hernandez, Vilchez

Si den nos tristeza nos por a lubida amigo y famia, nos disculpa

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di november 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Deseo di e defunto ta pa no manda flor ni krans pero hasi un donashon na Wilhelmina Kanker Fonds y Mary Joan Foundation y asisti na trahe liber.



Biba cada momento

" Cerca Dios so mi alma tan a paz, ta di dj'E mi salbacion ta bin.
E so ta mi baranca y salbacion, mi forti – nunca lo mi no tambalia. " Ps. 62: 1, 2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Mauricio Antonio Chirino
mihor conoci como Icho of Mau
22 september 1939 –
16 november 2013

Jiunan:
Ariana & Michael Koolman-Chirino
Maritza & Derwin Van der Biezen-Chirino
Gwendy & Anko Koopmans-Chirino

Nieto(a)nan:
Michael Koolman y Lyndelle Tromp
Ayckel Koolman
Denrick & Meritza Van der Biezen
Jeremy, Joshua & Jerome Koopmans

Mama di su jiunan:
Betty Jansen

Rumannan:
+ Mathias & + Lucia Chirino-Croes
Virginia & Emilio Alvarez-Chirino
Dionisia & Jacinto Tromp-Chirino
Antolino & Brenda Chirino-Cornelie

Subrino(a)nan:
Iris y Edmond "Dino" Koolman-Chirino y famia
Mathias "Papito" Chirino y famia
Erick Chirino y famia
Anthony y Filomena Alvarez-Flanegin
Maricella y Mario Tromp-Alvarez y famia
Reynold Alvarez y famia
Erica y Victor Marin-Alvarez y famia
Frank y Maritza Tromp-Labad y famia
Gladys y Benedicto (Bubu) de Cuba-Tromp y famia
Yudella Chirino y famia
Enalia Chirino
Alton Chirino y Hadidah Winktaar y famia

Swanan:
Luis & Dora Jansen-Tromp & famia
Eddy Jansen & famia
Victoriano (Pancho) & Marbeluz Jansen-Padilla Tapia & famia
Paulino (Etty) & Virma Jansen-Van der Biezen & famia
Tito & Julia Jansen-Maduro & famia

Primo(a)nan, ihanan, comer y comperman, amigo(a)nan, St. Michael Paviljoen
famia: Chirino, Koolman, Van der Biezen, Koopmans, Jansen, Maduro, Croes, Alvarez, Cornelie, Tromp, Marin, De Cuba, Finies, Flores, Bermudes, Matheo, Petit, Hipolite, Daal, Petronilia y demas famia na Aruba, Corsou y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 20 november 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

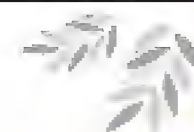
Na lugar di flor of krans un donacion pa "St. Michael Paviljoen " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 19 november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Le dijo Jesús: Yo soy la resurrección y la vida: el que cree en mí, aunque este muerto, vivirá."

Juan 11:25

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento di



Silvia Rosa Julio

Mihor conoci como "Mama Silvia"
7-7-1925 – 14-11-2013

Na nomber di su ruman: Beatriz Ochoa
Su yiunan: Luisa (Ino) y Jacinto Curiel
Lourdes Agudelo y Donald Kock
Etline Tromp
Ramoncito Tromp y sra.
Su nieto(a)nan: Jerusha (Usha)
Arends y Derric Kock
Viviana Curiel y Albert Grovell
Ethanael Tromp Y Sharra Chung
David Curiel
Maximo Tromp
Su bisanieto(a) nan: Tanisha, Timothy y Tirzianne Dania
Mia-Rose Tromp

Famia: Julio, Tromp, Agudelo, Arends, Ochoa, Dania, Curiel, Kock, Chung, Grovell, Jimenez, Rivas, Chirino, Mendez, Muños, Jacobs, Orcasitas ,Pertuz Calderon, Petrochi, Lacle, de Weefer, Croes, Koolman, Lopez Penha, Heronimo, Hoek, Williams, Ridderstap, Danje, Donker, Cueto y Calle, Marchena, Feng.
Su subrino y subrina nan, primo y primanan, amigo y amiganan, conociman, demas famia na Aruba y Colombia y verpleegsternan di Huize Maris Stella afdeling Ixoria.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 19 di November na Misa Birgen di Fatima na Dakota di 2'or – 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana, Dialuna 18 di November di 7'or– 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por tuma bishita di condolencia na cas.

Envez di krans, un donacion pa Huize Maris Stella afdeling Ixoria lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa esaki.

Deseo di e difunto ta pa tur hende bisti colornan alegre.
"A mi que no me lloren y no me carguen luto…. Y que siga la fiesta"

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Su yiunan Paula- Andrea y Kyrrah Lynn-ann uni na su pareha Arnaldo van der Linden ta dedica e poesia aki na nan mama y compañe stima Sra. Farrah Leliana Paskel q.e.p.d.

"SU GRAN AMOR"

Un silencio amargo mirando den distancia
ta scucha den lehania un sonrisa di alegria
un mama e pareha inolvidabel ta rason
di e bashi grandi sinti yena di emocion
cada obheto cu a keda como recuerdo
ta haci dolor momento di busca apoyo
ken por duna su yiunan calor, un brasa
no ta un mama su Amor y gran ternura
ken por yena bida di e pareha solitario
ta busca comunicacion e bon conseho
cuanto te anochinan cu no por alcansa
soño profundo sin keda lanta ta pensa
ki dia por bolbe mira parti di nan bida
muhe precioso e tabata guia caminda
di cada un di nan cu su Amor inmenso
awe a keda cu mannan habri sperando
e dia unda tur por bin encontra atrobe
Papa Dios, nos sa cu tin di sobrepone
sigui e deseo di nos mama cu ta su fe
no perde speransa pa keda uni y firme
pasobra e ta sigui proteha nos te final
lagando nos sinti su Amor cu ta special.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Dedica na mi mama stima Sra. Esperansa Farrayans de Britten. q.e.p.d.

"PRECIOSA"

Den silencio mi ta contempla
beyesa di e rostro di mi mama
mi curason ta alegra sintiendo
cu e ta bibo ainda ta cuidando
cada un di su yiunan i nietonan
manera ayera nos tabata hunto
den soño mi a mira bo contento
mi a lanta cu un sonrisa bisando
Mamai fecha di awe no a lubida
17 di november bo ta haci aña
si bo tabata na bida cumpliendo
e bunita edad di 91 aña bisando
mi yiu bo mama ta sigui stima bo
den e paraiso unda mi ta bibando
bo tata stima cu mi ta disfrutando.

Feliz cumpleaños mi speransa.

Musica duro un estorbo pas huespednan den Radisson

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 02.02, na Radisson Resort, caminda un di e managernan tabata warda riba Polis. Eynan e manager di Loss Prevention and Safety di Raddisson a bisa cu el a yama, como cu e huespednan den e hotel tin molester di e musica duro cu ta bin for di Senjor Frogs. E ta bisa polisnan cu e midi cu a registra ta mas cu 100 db. Segun su declaracion, cu mas o menos un luna pasa e manager di Senjor Froggs a bin keda den e hotel pa e mira e situacion. El a keda di traha un rapport di locual cu a pasa y e lo entreg'e na e Radisson, pero te ainda nada no a tuma luga. Tambe segun su declaracion e huespednan tambe ta haya molester di musica duro cu ta sali for di The Village, caminda regularmente nan ta haya molester di musica duro. Polis a bay na e otro luganan ya papia cu personal di Gusto, Senjor Frogs y Upstairs y a bisa nan pa nan baha e musica. y a bisa cu nan ta bay traha un rapport pa entreg'e na Departamento di Permit na Noord.

dr. Shadi Gilani:

'Ora ta cuida pashentnan terminal ta importante pa bo cuida bo mes tambe'



DIASABRA na di oficina Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, huisarts in opleiding Shadi Gilani a duna un presentacion "Zorgen voor de Zorgverlener" pa e personanan cu ta haci thuiszorg y cuido terminal pa pashentnan cu cancer pa Koningin Wilhelmina Fonds y Edmund Harms Foundation. Tambe dr. Benita Britt Croes di Fundacion i.o. Cuido Paleativo Aruba tabata presente.

Dr Shadi Gilani a splica cu e personanan cu ta cuida pashentnan terminal tin un trabou bunita pero cu alabes pa nan mes ta pisa emocionalmente como tambe fisicamente. Cuido paleativo, manera cu ta yama e cuido di pashentnan terminal, ta enfoca riba mehora e calidad di bida di e pashent door di haci tur cos posibel pa e pashent sufri lo menos posibel. Alabes e persona cu ta cuida e pashent ta un sosten pa e pashent y su famia den e temporada dificil cu nan ta pasa aden. Ora un pashent ta den e fase aki ya dokternan no por haci nada mas p'e y ta conseha e pashent pa e pasa mas tanto tempo pasibel den seno familiar.

Na mesun momento cu e persona cu ta duna cuido ta sostene e pashent y su famia, p'e mes tambe ta dificil ya cu e ta mira e sufrimento di e pashent y su famia y e ta wordo confronta cu e echo cu e persona ta den su ultimo dianan. Esaki no ta facil pa esun cu ta duna cuido tampoco paso durante cu ta cuida e pashent e tambe ta crea lasonan cu e famia y e pashent. P'esey ta importante pa ora cu un hende ta duna cuido terminal, e tambe percura pa e tuma tempo pa su mes y su famia ya e ta keda fuerte mentalmente, emocionalmente y fisicamente pa e por sigui brinda su sosten na otronan.

E charla a transcuri den un ambiente ameno unda cu tur hende a papia habri riba nan experiencianan cu e pashentnan y con nan ta percura pa nan por keda brinda nan sostena na esnan cu mas mester di dje. Pa mas informacion riba e topico aki of informacion general por tuma contacto libremente cu Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na 5820412 of por pasa na e centro di informacion na Spinozastraat 9. Tambe por haya nos riba FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.



